http://www.ajaxdent.com

Руководство по эксплуатации стоматологической установки

AJ10/AJ11/AJ12/AJ15/AJ16/AJ17/AJ18/AJ19/AJ22/ AJ25/AJ26/AJ28



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

1 Введение ... 1
1.1 Назначение ... 1
1.2 Важные положения ... 2
2 Предупредительная информация ... 4
3 Технические характеристики установок ... 6
4 Конструкция стоматологической установки ... 10
4.1 Сведения о стоматологической установке ... 10
4.2 Общие сведения об изделии ... 19
4.3 Принадлежности ... 22
5 Основные инструкции по эксплуатации ... 23
5.1 Стоматологическое кресло для пациента ... 23
5.2 Блок столика врача ... 32
5.3 Система подачи воды ... 36
5.4 Блок ассистента ... 39
5.5 Плевательница ... 41
6 Панель управления и настройка ... 42
6.1 Панель управления ... 42
6.2 Программа ... 51
7 Регулировка ... 54
7.1 Регулировка наконечников ... 54
7.2 Регулировка пистолета вода / воздух ... 62
8 Очистка и дезинфекция ... 63
8.1 Очистка и стерилизация ... 63
8.2 Чистка и уход за трубкой наконечника ... 64
8.3 Очистка шланга пылесоса и слюноотсоса ... 64
8.4 Фильтр ... 65
8.5 Очистка емкости для сбора твердых частиц системы аспирации ... 65
8.6 Очистка плевательницы ... 66
8.7 Очистка стоматологического светильника ... 66
8.8 Очистка подключения к канализации ... 67
8.9 Очистка поверхности стоматологической установки ... 67
8.10 Очистка и техническое обслуживание стоматологического пистолета вода/воздух ... 69
9 Описание символов ... 71

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1 Введение

1.1 Назначение

Благодарим вас за выбор нашей продукции. Это оборудование в основном используется при комплексном лечении зубов и обучении в области стоматологии. Запрещается его использование для других целей.

Принцип работы

Стоматологическая установка – это комбинация компонентов стоматологического оборудования, используемых для позиционирования и управления устройствами, используемыми в стоматологической практике.

Предусмотренное назначение
Стоматологические установки представляют собой устройство с питанием от сети переменного тока, предназначенное для правильного позиционирования пациента с целью выполнения стоматологических процедур и подачи питания, воды или воздуха к другим стоматологическим устройствам, а также служащее основанием для них. Навесное оборудование стоматологической установки крепится к стоматологическому креслу.

Противопоказания
1) Вес пациента более 150 кг

Побочный эффект
Побочными эффектами стоматологической установки являются шум, утомляемость глаз врача-стоматолога из-за стоматологического светильника.

Клиническая польза
Стоматологическая установка является универсальной и используется для правильного позиционирования пациента в удобном положении, подает питание и служит основанием для стоматологических устройств и принадлежностей. Она также используется в медицинском отделении для диагностики, лечения и проведения операций. Стоматологическая установка входит в оснащение врачебного кабинета современной стоматологической практики в области челюстно-лицевой хирургии. Преимущества данной установки заключаются в том, что она делает работу стоматологов максимально легкой и безопасной. Она легко регулируется и оснащена сопутствующим стоматологическим оборудованием. Стоматолог имеет полный контроль и может безопасно выполнять сложные стоматологические процедуры, такие как небольшие стоматологические операции. Стоматологическая установка производства Guangzhou Ajax Medical Equipment Co., Ltd. может обеспечить надлежащую клиническую практику в том, что касается правильного позиционирования пациента в удобном положении, подачи питания, а также служит основанием для стоматологических устройств и принадлежностей. Она используется в медицинском отделении для диагностики, лечения и проведения операций.

Срок службы: 10 лет

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1.2 Важные положения

Перед началом эксплуатации установки внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

- Входное напряжение: 220 В переменного тока.
- Убедитесь, что стоматологическая установка заземлена надлежащим образом.
- Данная стоматологическая установка не включает в себя никаких компонентов, которые могут быть установлены пользователем. Поэтому, если возникнут какие-либо проблемы, не пытайтесь демонтировать ее самостоятельно.
- Все электрические компоненты и соединения должны устанавливаться и выполняться квалифицированным специалистом.
- Можно использовать только предохранители и принадлежности, признанные компанией Ajax.
- После использования данной стоматологической установки или если она не будет использоваться, кресло для пациента следует вернуть в самое нижнее положение и отключить подачу воды, воздуха и питания.
- Не используйте данную стоматологическую установку при высокой температуре, высокой влажности, наличии вибрации, воспламеняемости, дисбалансе или запыленности окружающей среды.
- Коэффициент цикличности работы кресла для пациента составляет 20%, а время непрерывной работы не должно превышать 1 (одной) минуты.
- В данной установке можно использовать только оригинальные запасные части.
- Данная стоматологическая установка не должен соприкасаться с какими-либо предметами в пределах ее рабочего диапазона перемещения.
- Не прикасайтесь к лампочке и поверхности отражателя стоматологического светильника во время работы.
- Запрещается использовать данное изделие в среде с сильным магнитным и электромагнитным излучением.
- Запрещается использовать данное изделие для целей, отличных от предусмотренного применения.
- Качество используемой воды должно соответствовать местным требованиям к качеству воды, жесткость воды должна составлять менее 450 мг/л.
- Воздушный компрессор, используемый в стоматологическом кресле, не требует ни воды, ни масла, и не должен иметь каких-либо санитарных дефектов. Газ, используемый в стоматологических целях, должен соответствовать местным стандартам.
- Шланги должны обрабатываться стандартным дезинфицирующим средством один раз в день. В бутылки для воды можно наливать только дистиллированную воду.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Во время эксплуатации стоматологического кресла следите за тем, чтобы в пределах перемещения не было посторонних предметов.
- Своевременно удаляйте воду из клапана воздушного фильтра с регулируемым давлением (справка: слейте воду с помощью воздушного фильтра с регулируемым давлением на впуске).
- Своевременно очищайте или заменяйте фильтрующий элемент фильтра для воды (справка: очистите или замените фильтр для воды).
- Фильтр от слюноотсоса следует чистить каждый месяц.
- При непосредственном управлении подъемом стоматологического кресла необходимо постоянно удерживать кнопку управления в нужном положении.
- После регулировки положения подголовника перед использованием необходимо убедиться в том, что подголовник зафиксирован.
- При замене электрических компонентов необходимо отключить питание.
- При обслуживании и чистке изделия его также необходимо выключать.
- Если вы хотите установить в изделие функциональные принадлежности, такие как установка очистки, фотополимеризатор и другие выбранные принадлежности или оборудование, они должны быть сертифицированы на предмет безопасности и качества.
- Требования к условиям транспортировки и хранения:

  диапазон температур окружающей среды: -20 ~ +55℃;

  диапазон относительной влажности: 10~93%, включая образование конденсата;

  диапазон атмосферного давления: 70~106 кПа.
- В случае транспортировки под дождем и при сильной вибрации обращайтесь с установкой с осторожностью.
- Упакованное оборудование хранится при относительной влажности воздуха не более 80% без воздействия агрессивных газов в хорошо проветриваемом помещении.
- Утилизация сточных вод и отходов должны соответствовать местным требованиям по охране окружающей среды.
- Техническое обслуживание оборудования должно проводиться с разрешения профессионального обслуживающего персонала компании. Несанкционированный демонтаж оборудования может привести к повреждению установки без возможности восстановления и лишению права на гарантийное обслуживание.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2 Предупредительная информация

- Перед началом эксплуатации оборудования вам следует внимательно ознакомиться с содержанием инструкций.
- При эксплуатации следует соблюдать все предупреждения и предостережения, приведенные на изделии.
- Кабель розетки питания должен соответствовать стандартной конфигурации, а провод заземления должен быть надежно закреплен.
- Не открывайте выключатель водонагревателя в случае отсутствия подачи воды.
- В лоток стоматологической установки запрещается укладывать слишком тяжелые предметы (максимальная нагрузка 2,5 кг).
- Давление в стоматологической установке устанавливается перед отправкой с завода. Запрещается регулировать давление лицам, не являющимися специалистами.
- Ограничение на вращение стоматологического кресла заблокировано. Запрещается регулировать вращение лицам, не являющимися специалистами.
- По завершении работы следует выключить главный выключатель воды, газа, питания.
- Наконечник будет подавать воду, когда ножной переключатель установлен в положение подачи воды. (только для 4-позиционного наконечника).
- При использовании установки в отделении или для амбулаторного лечения она должна быть оснащена устройством для отделения амальгамы в системе удаления отходов стоматологической установки или подключена к ней.
- Перед использованием необходимо подключить источники воды и питания.
- Носик пистолета вода/воздух и насадку следует поместить в пакет для дезинфекции, а затем выполнить дезинфекцию паром высокого давления при температуре 134℃ (давление 205,8 кПа). Время дезинфекции составляет не менее 3 минут.
- Прочтите руководство по эксплуатации перед чисткой и дезинфекцией высоко- и низкоскоростных наконечников.
- Поверхность следует протирать влажной тканью с нейтральным моющим средством, чтобы поверхность кожи была гладкой и эластичной и не подвергалась коррозии. Детали из полиуретана и АБС-пластика следует протирать мягкой тканью, смоченной водой с мылом. Металлические детали для сушки следует протирать смоченной в мыльной воде мягкой тканью или восковым спреем.
- Будьте особенно осторожны с волоконно-оптическим наконечником и не повредите насадку. Убедитесь, что насадка не соприкасается с обрабатываемой смесью. Соблюдайте определенную дистанцию или используйте прозрачный лист перед первыми 5 секундами обработки.
- Любые следы, оставленные смесью на инструменте, должны быть немедленно

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

удалены. Извлеките волоконно-оптический наконечник и протрите его смоченной спиртом тканью.

- Не направляйте свет волоконно-оптического наконечника на глаза пациента! Излучаемый свет может причинить вред некоторым пациентам, например таковым с катарактой. Вообще говоря, волокно не вызывает долговременных повреждений, но может привести к временной слепоте.
- Ограничение нагрузки на стоматологическое кресло для пациентов составляет 150 кг, при перегрузке оно не будет работать должным образом.
- Если стоматологическая установка работает с внешним оборудованием, перед началом выполнения работ следует отключить питание стоматологического кресла, чтобы избежать травм по причине неисправности и случайного прикосновения к кнопке управления.
- До полной остановки наконечника бор нельзя извлекать, в противном случае это приведет к повреждению патрона, а если бор будет извлечен, это приведет к травмам персонала.
- Используйте только высококачественные боры и штифты соответствующего размера.
- Каждый день перед началом работы вы должны проверять наконечник на предмет повреждений, чтобы определить, прочно ли в нем находится бор.
- После замены бор высокоскоростного наконечника вытяните ее наружу, чтобы убедиться, что она установлена на место.
- Диаметр бора должен составлять от 1,59 до 1,60 мм (ISO 1797 III), максимальная длина – 25 мм (ISO 6360-1).
- Только в случае установки бора или ремонтного инструмента можно использовать высокоскоростной наконечник.
- Не нажимайте отключающую бора кнопку во время использования инструмента. Трение между кнопкой и крыльчаткой пневмомотора приведет к перегреву головки, что может вызвать выгорание.
- Не прикасайтесь непосредственно к стоматологическому светильнику до тех пор, пока он не остынет. Выполняйте замену светильника в защитных перчатках, чтобы не обжечься.
- Запрещается прикасаться к плате ПК и электронным компонентам производителя руками или металлическими предметами.
- Пользователи должны своевременно обслуживать и заменять детали, которые подвержены быстрому износу (например, наконечник).
- Запрещается использование в легковоспламеняющемся наркотическом газе, смешанном с воздухом, или в легковоспламеняющемся наркотическом газе с

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

кислородом или закисью азота.

- Если устройство контроля температуры неисправно, нагреватель продолжит нагреваться и не будет использовать воду, нагретую водонагревателем, в течение 5 минут после выключения электричества (температура воды составит 48°C).

3 Технические характеристики установок

Таблица 1. Технические характеристики установок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Технические характеристики установок	**AJ10**	**AJ11**	**AJ12 и 15**	**AJ16**	**AJ17**	**AJ18**	**AJ19**	**AJ22**	**AJ25**	**AJ26**	**AJ28**
Мощность	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА	220-230 В перем. тока, 50/60 Гц, 400 ВА
Освещенность стоматологического светильника	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 25000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс	Регулируется от 8000 до 30000 люкс
Яркость просмотра рентгеновских снимков	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2	≥2000 кд/м2
Допустимая нагрузка на стоматологическое кресло	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг	150 кг
Допустимая нагрузка на лоток стоматологическ	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг	2,5 кг

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ой установки											
Высокоскоростной турбинный наконечник	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа	Давление воздуха: 0,22 МПа
Угловой наконечник пневмомотора	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа	Давление воздуха: 0,3 МПа
Самое высокое положение кресла от земли для пациента	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм	800±50 мм
Самое низкое положение кресла от земли для пациента	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм	400±50 мм
Диапазон перемещения спинки	8-60°	8-60°	8-60°	1-66°	6-61°	6-61°	8-60°	2-64°	2-72°	1-66°	1-66°
Диапазон перемещения подго	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм	0-150 мм

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ловника											
Давление подачи воздуха	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа	0,55-0,80 МПа
Давление подачи воды	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа	0,2-0,4 МПа
Предохранитель линии электропитания	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А	300 В 6 А
Шнур питания	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм	227 IEC (RVV) 3x0,75 мм
Рабочая температура окружающей среды	+10 ~ +40℃	+10 ~ +40 ℃	+10 ~ +40℃	+10 ~ +40℃	+10 ~ +40℃	+10 ~ +40℃	+10 ~ +40℃	+10 ~ +40℃	+10 ~ +40 ℃	+10 ~ +40 ℃	+10 ~ +40 ℃
Относительная влажность	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%	≤80%
Атмосферное давление	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа	86~106 кПа

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4 Конструкция стоматологической установки

Благодарим вас за выбор оборудования. Данное руководство содержит основные инструкции по эксплуатации, программированию панели управления, регулировке и техническому обслуживанию систем, включая следующее оборудование:

- Стоматологическое кресло;
- Блок ассистента
- Гидроблок подачи воды с плевательницей;
- Светильник;
- Блок столика врача.

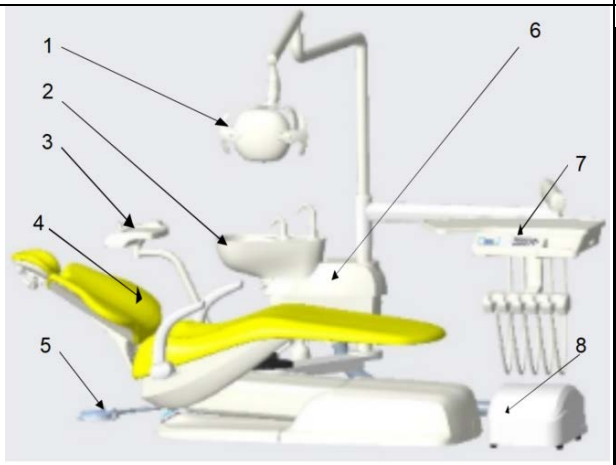
4.1 Сведения о стоматологической установке

Сведения о стоматологической установке:

кресло является эргономичным; нижняя подача инструментов или стоматологическая установка с верхней подачей инструментов; гидроблок подачи воды с вращающейся плевательницей и со светильником. (Примечание: в стандартную конфигурацию не входит наконечник. Изображение наконечника в руководстве предназначено только для справки.)

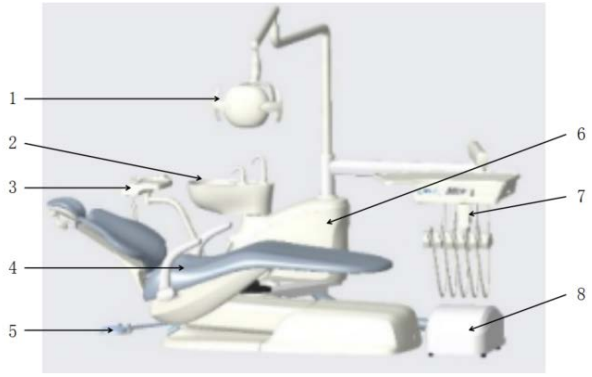
Обзор функций и параметров компонентов, описанных в данном руководстве, приведен на Рисунках 2-5.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Модель	Изображение оборудования	Описание		
AJ10		1	Стоматологический светильник	
		2	Плевательница	
		3	Блок ассистента	
		4	Стоматологическое кресло	
		5	Педаль	
		6	Гидроблок	
		7	Блок столика врача	
		8	Напольный блок	

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ11



1	Стоматологический светильник
2	Плевательница
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Гидроблок
7	Блок столика врача
8	Напольный блок

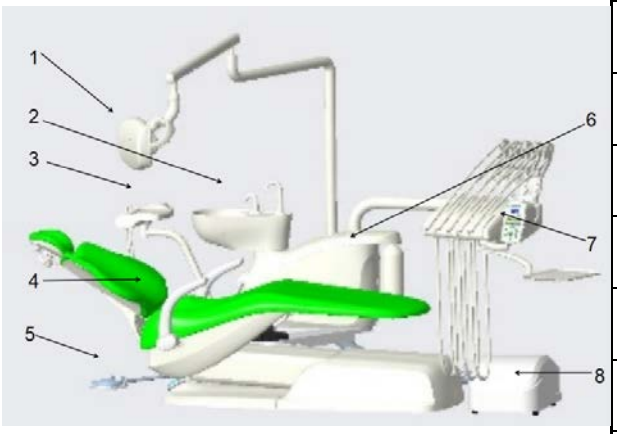
AJ12



1	Стоматологический светильник
2	Плевательница
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Гидроблок
7	Блок столика врача
8	Напольный блок

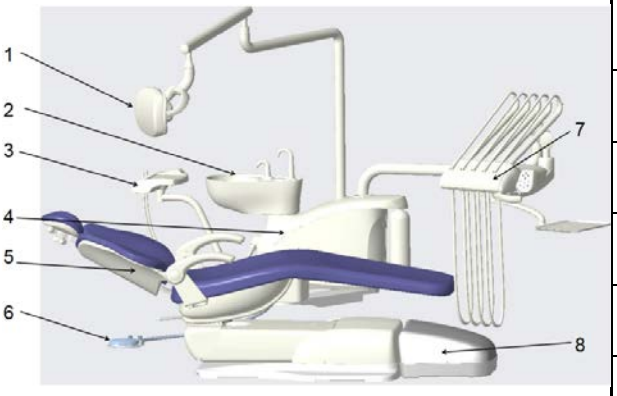
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ15



1	Стоматологический светильник
2	Плевательница
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Гидроблок
7	Блок столика врача
8	Напольный блок

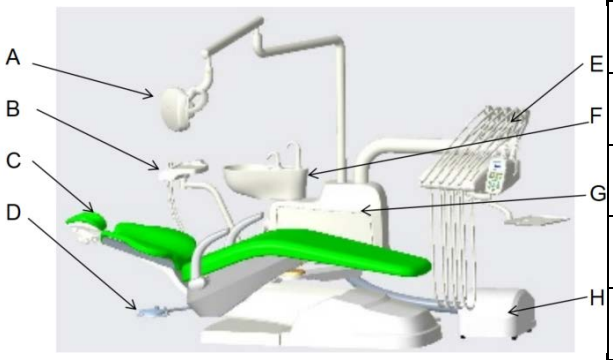
AJ16



1	Стоматологический светильник
2	Плевательница
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Гидроблок
7	Блок столика врача
8	Напольный блок

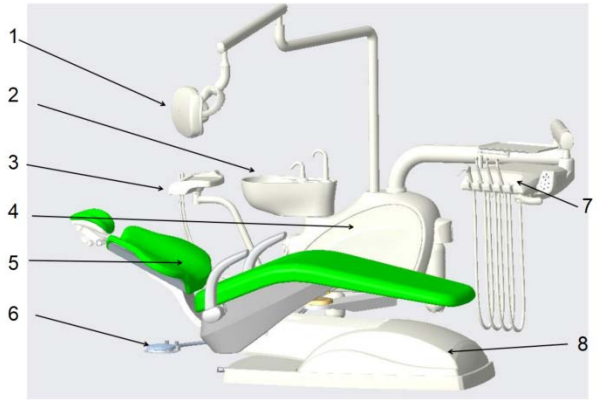
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ17



A	Стоматологический светильник
B	Блок ассистента
C	Стоматологическое кресло
D	Педаль
E	Блок столика врача
F	Плевательница
G	Гидроблок
H	Напольный блок

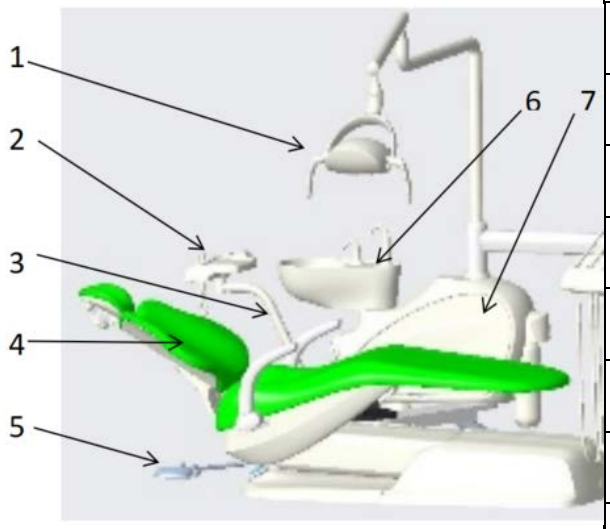
AJ18



1	Стоматологический светильник
2	Плевательница
3	Блок ассистента
4	Гидроблок
5	Стоматологическое кресло
6	Педаль
7	Блок столика врача
8	Напольный блок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

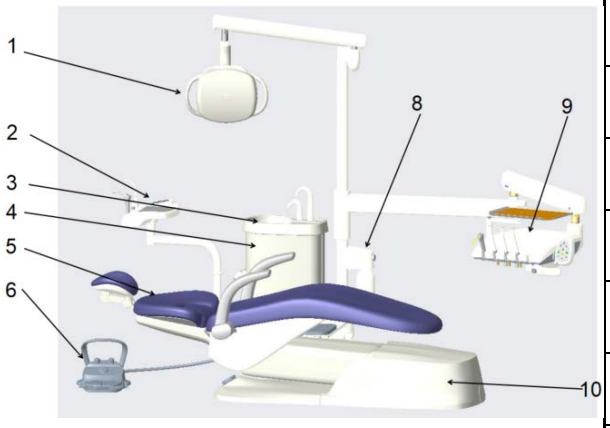
AJ19



1	Стоматологический светильник
2	Панель управления ассистента
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Плевательница
7	Гидроблок
8	Главная панель управления
9	Лоток для инструментов
10	Напольный блок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

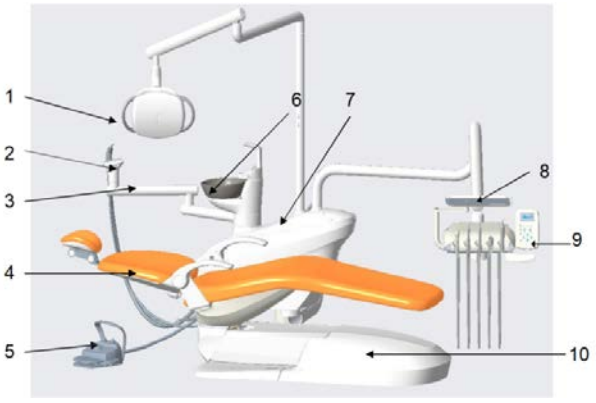
AJ22



1	Стоматологический светильник
2	Блок ассистента
3	Плевательница
4	Гидроблок
5	Стоматологическое кресло
6	Педаль
7	Главная панель управления
8	Емкость с водой
9	Блок столика врача
10	Напольный блок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

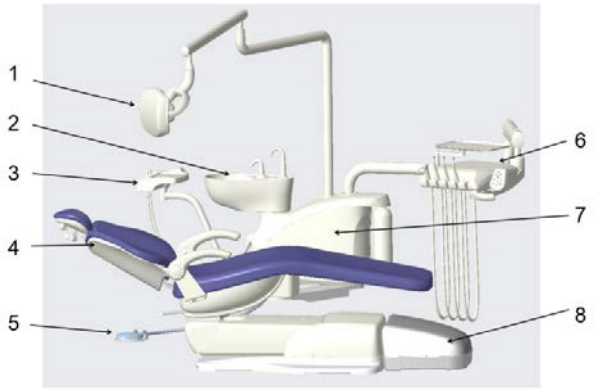
AJ25



1	Стоматологический светильник
2	Панель управления ассистента
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Плевательница
7	Гидроблок
8	Лоток для инструментов
9	Главная панель управления
10	Напольный блок

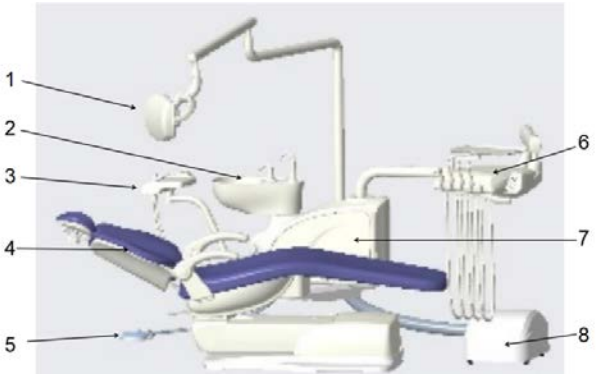
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ26



1	Стоматологический светильник
2	Плевательница
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Блок столика врача
7	Гидроблок
8	Напольный блок

AJ28



1	Стоматологический светильник
2	Плевательница
3	Блок ассистента
4	Стоматологическое кресло
5	Педаль
6	Блок столика врача
7	Гидиоблок
8	Напольный блок

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

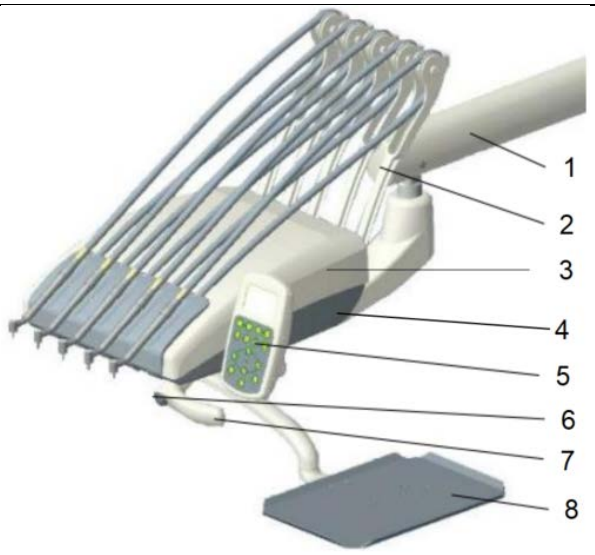
4.2 Общие сведения об изделии

Блок столика врача

Модель	Изображение оборудования	Описание	
AJ10 AJ11 AJ12		1	Держатель лотка
		2	Устройство для просмотра рентгеновских снимков
		3	Главная панель управления
		4	Фильтр
		5	Манометр
		6	Пневматический тормоз столика врача
		7	Держатель для стоматологических инструментов в сборе

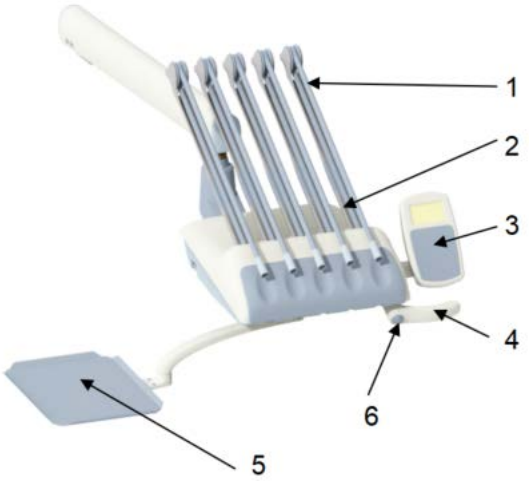
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ15
AJ17



1	Гибкий рычаг
2	Ручка с переключателем тормоза гибкой стойки
3	Столик врача
4	Фильтр
5	Главная панель управления
6	Пневматический тормоз столика врача
7	Ручка
8	Лоток для инструментов

AJ16
AJ19



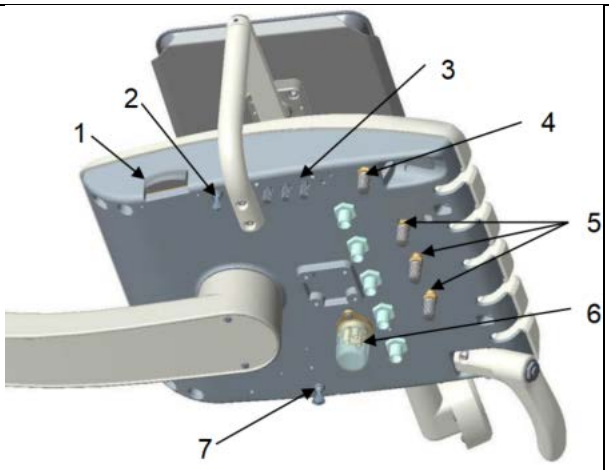
1	Держатель шлангов
2	Шланг наконечника
3	Главная панель управления
4	Ручка
5	Держатель лотка
6	Пневматический тормоз столика врач

AJ18
AJ22
AJ25
AJ26
AJ28



1	Держатель лотка
2	Стоматологическая установка
3	Шланг наконечника
4	Устройство для просмотра рентгеновских снимков
5	Главная панель управления
6	Пневматический тормоз столика врача

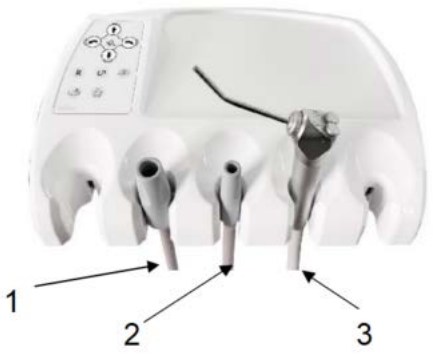
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



1	Манометр
2	Переключатель для промывки наконечника
3	Подача воздуха в наконечник
4	Распыление воздуха из наконечника
5	Охлаждающая вода для наконечника
6	Фильтр
7	Главный выключатель воды/воздуха/питания

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Панель ассистента

<table>
<tr><th>Модель</th><th>Изображение оборудования</th><th>Описание</th></tr>
<tr><td>AJ10
AJ11
AJ12
AJ15
AJ16
AJ17
AJ18
AJ19
AJ22
AJ26
AJ28</td><td>
</td><td>
<table>
<tr><td>1</td><td>Пылесос</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Слюноотсос</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Пистолет вода/воздух</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>AJ25</td><td>
</td><td>
<table>
<tr><td>1</td><td>Нижний вращающийся рычаг</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Верхний вращающийся рычаг</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Панель управления ассистента</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Блок ассистента</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Пистолет вода/воздух</td></tr>
<tr><td>6</td><td>Слюноотсос</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Пылесос</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

4.3 Принадлежности

Можно использовать только принадлежности, признанные компанией Ajax.

Название	Код материала	Количество
Предохранитель	8302570A	1
Предохранитель	8302595A	1
Пистолет вода/воздух	8400062A	1
Угловой электрический наконечник 1:5	105019	1

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Угловой электрический наконечник 1:1	100003	1
Микромотор	106001	1
Угловой наконечник 20:1 со светом	112032	1
Турбинный наконечник с фиброоптикой	103093	1
Турбинный наконечник	100068	1
Турбинный наконечник с подачей воды	100072	1

5 Основные инструкции по эксплуатации

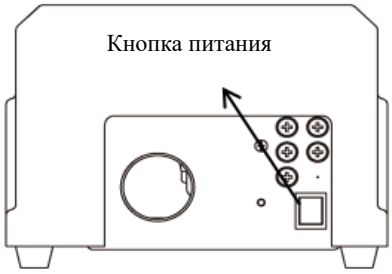
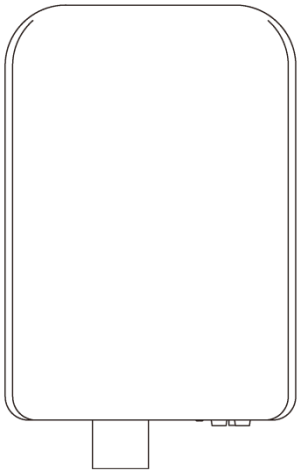
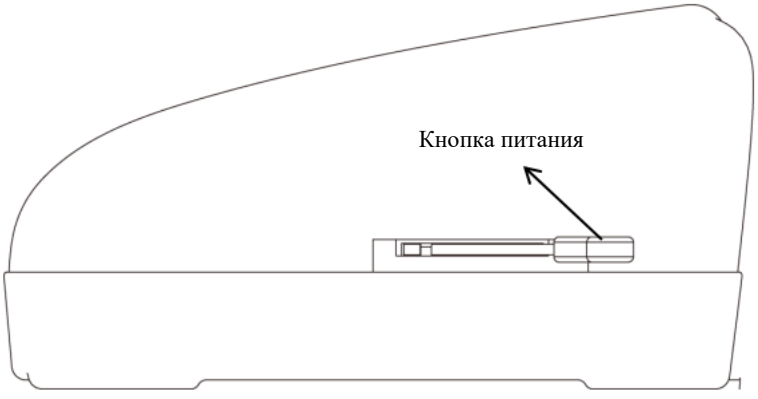
Этот раздел содержит основные инструкции по эксплуатации стоматологического кресла для пациента, стоматологической установки, установки ассистента и установки подачи воды с плевательницей.

5.1 Стоматологическое кресло для пациента

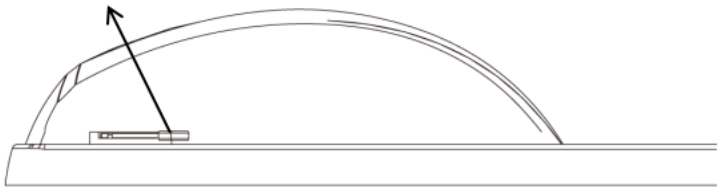
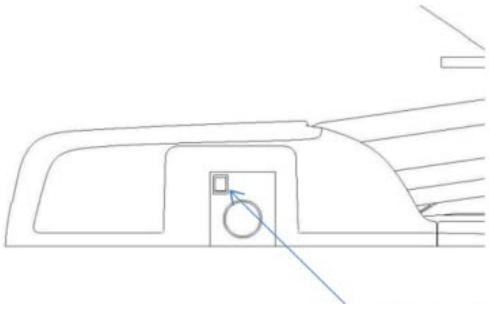
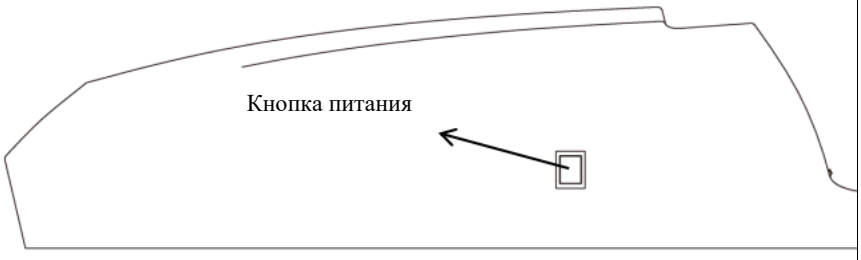
5.1.1 Питание

Расположение кнопки питания показано на Рисунке 4.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Модель	Расположение кнопки питания	Примечание
AJ10 AJ11 AJ12 AJ15 AJ17 AJ19 AJ28	 	С целью продления срока службы вашего оборудования выключайте кнопку питания, когда стоматологическая установка не используется.
AJ16 AJ26		

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ18	Кнопка питания 	
AJ22	 A: кнопка питания	
AJ25	Кнопка питания 	

5.1.2 Конфигурация предохранителя напольного блока

Рисунок 5. Конфигурация предохранителя напольного блока

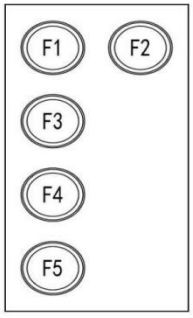
Модель	Конфигурация предохранителя	Примечание

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ10
AJ11
AJ12
AJ15
AJ16
AJ17
AJ18
AJ19
AJ22
AJ25
AJ26
AJ28

F

Конфигурация предохранителя



F1: F2 (вход перем. тока 220 В): F 6 A
F1: F2 (вход перем. тока 110 В): F 10 A
F3 (желтый, 22 В перем. тока): F 10 A
F4 (белый, 0 В): F 10 A
F5 (черный, 0 В): F 10 A

F1: F2 (вход перем. тока 220 В): F 6 A (вход питания)
F1: F2 (вход перем. тока 110 В): F 10 A
F3 (желтый, 22 В перем. тока): F 10 A (питание блока управления)
F4 (белый, 0 В): F 10 A (питание установки подачи воды)
F5 (черный, 0 В): F 10 A (питание стоматологического светильника)

Приме чание:



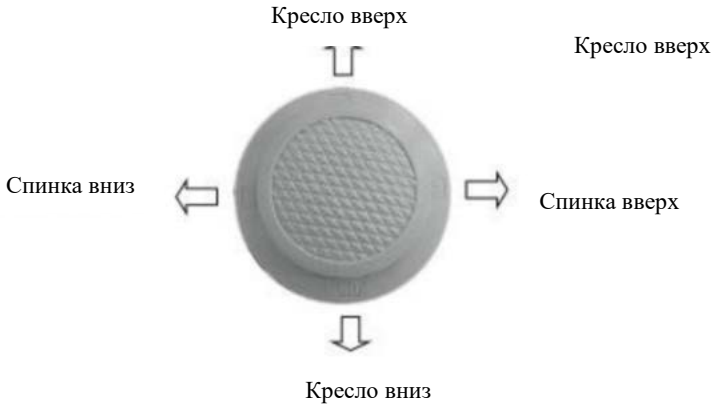
символ обозначает защиту заземления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.1.3 Педаль

Стрелки направления перемещения кресла для пациента на ножном переключателе позволяют перемещать основание кресла для пациента вверх/ вниз и спинку вверх/вниз. Ножной переключатель установлен на крышке педали.

Рисунок 6. Ножной переключатель

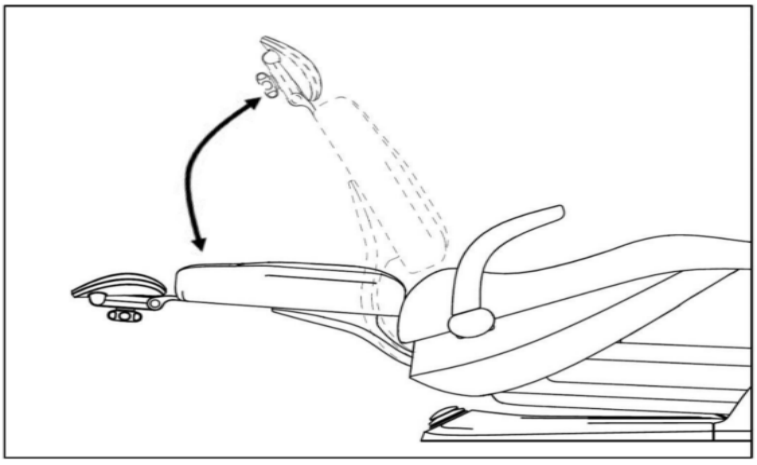
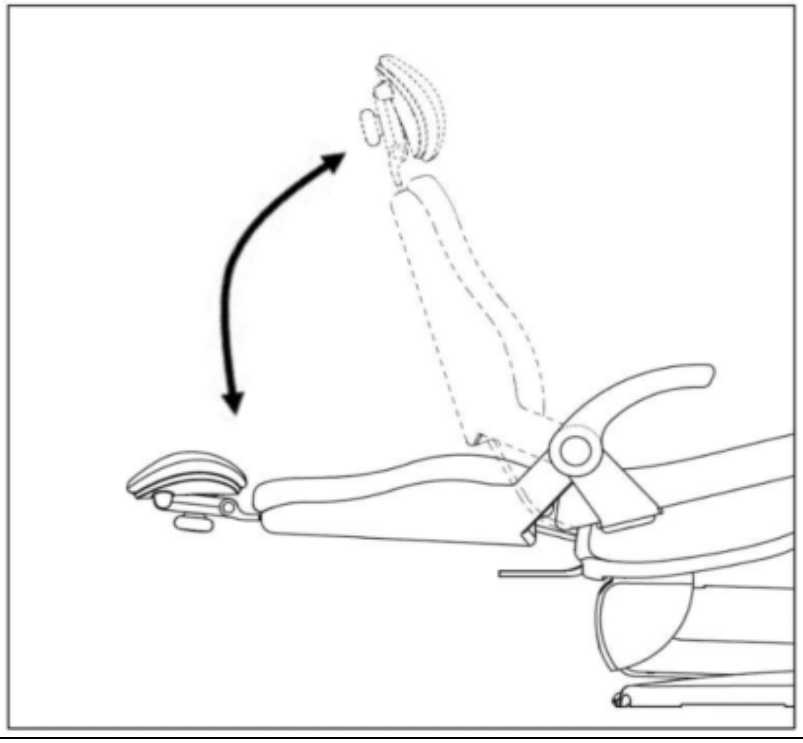
Модель	Педаль	Примечание
AJ10/ AJ12/ AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ22/ AJ25/ AJ11/ AJ26/ AJ28		/

5.1.4 Перемещение спинки стоматологического кресла для пациента

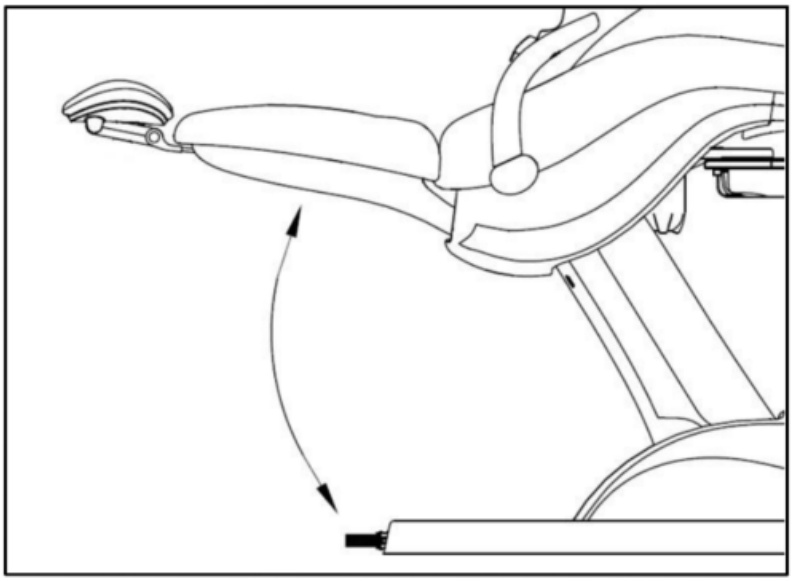
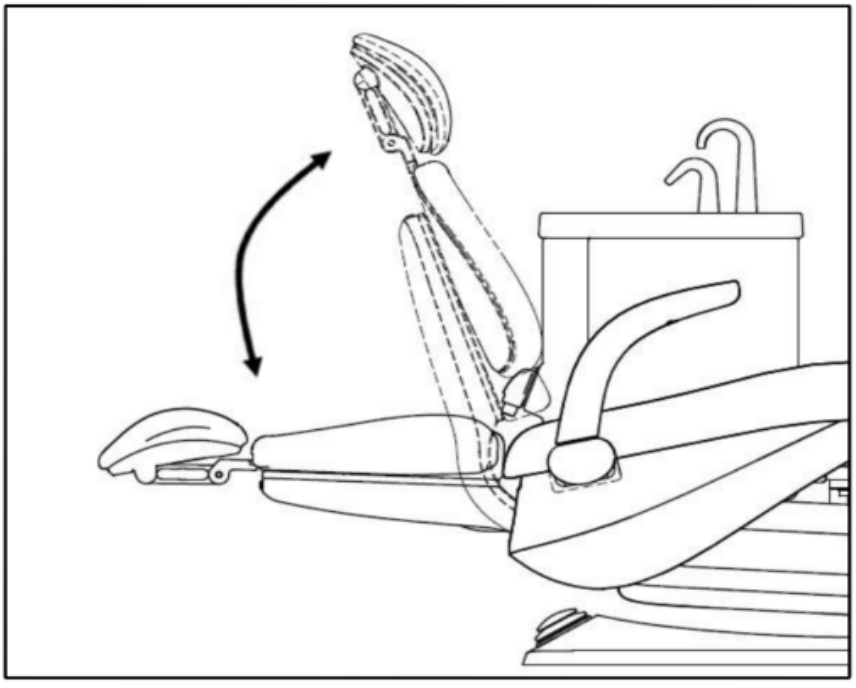
Рисунок 7. Диапазон перемещения спинки

Модель	Перемещение спинки	Диапазон

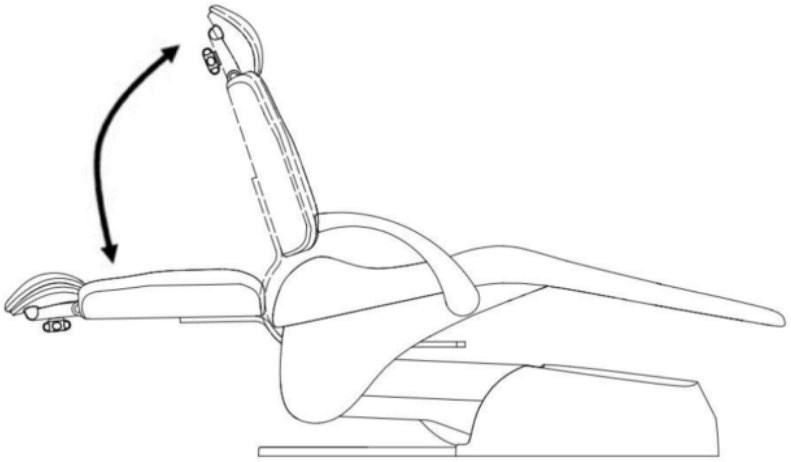
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ10 AJ11/ AJ12/ AJ15/ AJ19/		8~60º
AJ16 AJ26/ AJ28		1~66º

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ17/ AJ18		6~61º
AJ22		2~64º
AJ25		2~72º

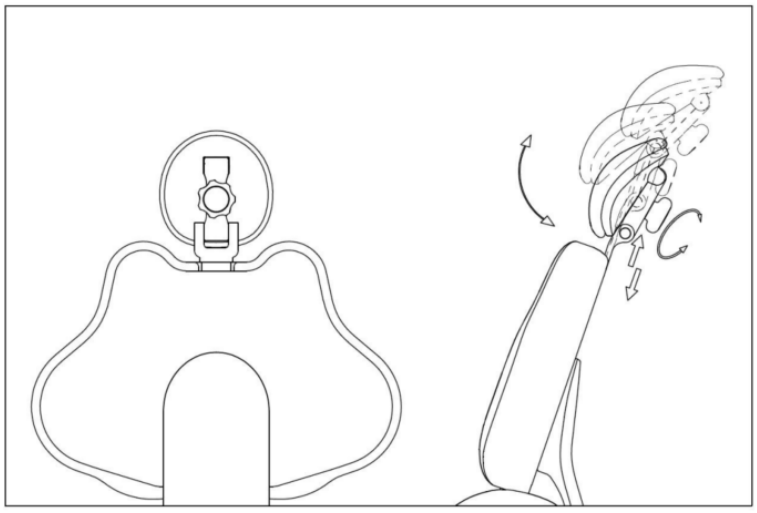
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.1.5 Подголовник стоматологического кресла для пациента

Рисунок 8. Регулировка подголовника

Модель	Перемещение подголовника	Примечание
AJ10 AJ11/ AJ12/ AJ15/ AJ16/ AJ17 AJ18/ AJ19/ AJ22 AJ25 AJ26/ AJ28		Чтобы отрегулировать высоту и угол наклона подголовника, поверните стопорный винт против часовой стрелки. Потяните и выдвиньте подголовник на нужную высоту и отрегулируйте его под нужным углом. Затяните стопорный винт, повернув его по часовой стрелке. Длина удлинения подголовника: 0-150 мм.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.2 Блок столика врача

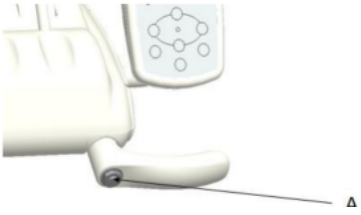
5.2.1 Активация наконечника

Наконечник автоматически активируется, когда вы извлекаете его из держателя или тянете систему подачи инструментов вперед. Нажмите на педаль, чтобы привести активированный наконечник в действие.

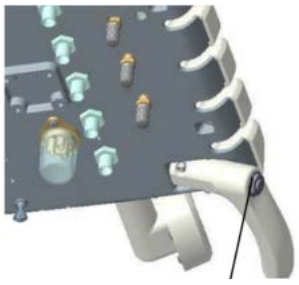
5.2.2 Тормоз столика врача

Тормоз столика врача позволяет размещать различное количество предметов (максимум 2,5 кг) на лотке столика управления, сохраняя при этом его положение. Тормоз, приводимый в действие большим пальцем, ограничивает вертикальное перемещение, но позволяет горизонтально перемещать головку управления из стороны в сторону (см. Рисунок 9).

Рисунок 9. Блок столика врача

Модель	Тормоз столика врача	Примечание
AJ10 AJ11 AJ12	 Переключатель тормоза	Тормоз столика врача позволяет размещать различное количество предметов (максимум 2,5 кг) на столике врача управления, сохраняя при этом его положение. Тормоз, приводимый в действие большим пальцем, ограничивает вертикальное перемещение, но позволяет горизонтально перемещать столик врача из стороны в сторону.
AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ19	Рисунок 21. Стоматологическая установка с эксклюзивной системой с верхней подачей инструментов  A: Стоматологическая установка с эксклюзивной системой с верхней подачей инструментов: переключатель тормоза	

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

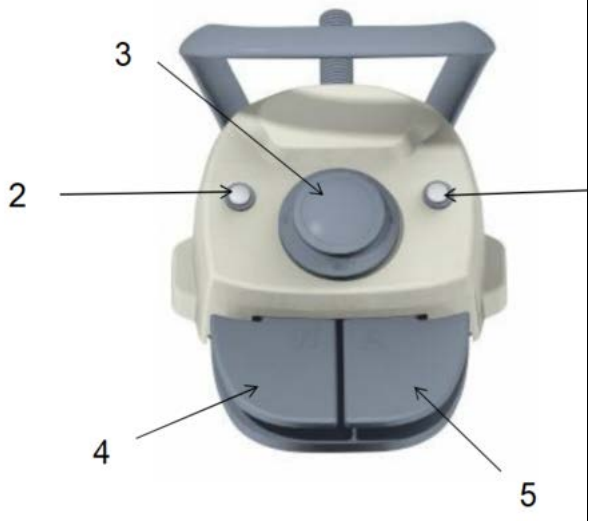
AJ18/ AJ22/ AJ25/ AJ26/ AJ28	 Переключатель тормоза	

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.2.3 Педаль

- Чтобы выключить воду, поверните переключатель в направлении, показанном на Рисунке 10.
- Чтобы включить воду, поверните переключатель в обратном направлении.

Рисунок 10. Педаль

Модель	Педаль	Примечание
AJ22, AJ25		Нажмите кнопку 1 для управления подачей воды. Нажмите кнопку 2 для управления смыванием слюны. Перемещайте 4-хпозиционный переключатель 3 в направлении вверх, вниз, влево и вправо для управления подъемом и опусканием. Нажмите на левую педаль 4, чтобы включить подачу охлаждающей воды; отпустите педаль, чтобы выключить подачу охлаждающей воды. Нажмите на правую педаль 5, чтобы включить подачу воздуха; отпустите педаль, чтобы выключить подачу газа.
AJ10/ AJ11/ AJ12/ AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ26/ AJ28		Чтобы выключить воду, поверните переключатель в направлении, показанном на Рисунке

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

		18. Чтобы включить воду, поверните переключатель в обратном направлении.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

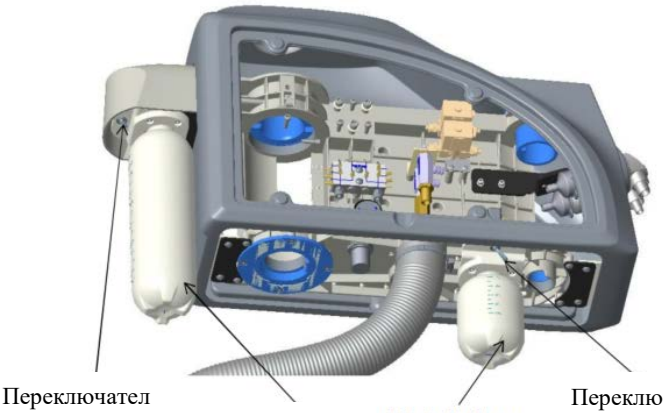
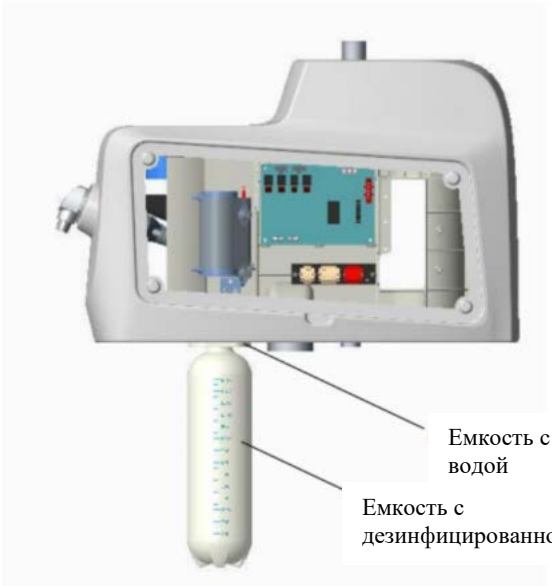
5.3 Система подачи воды

Автономная емкость с водой обеспечивает подачу воды к наконечникам и пистолетом вода/воздух. Система включает в себя быстросъемную емкость с водой объемом 600 мл, которая крепится к раме в установке подачи воды и позволяет легко переключать источник очищенной воды (см. Рисунок 11).

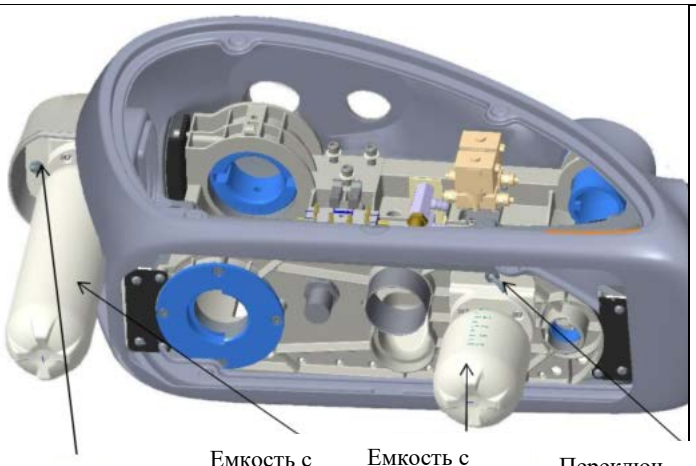
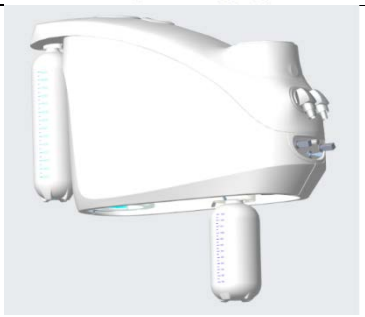
Рисунок 11. Система подачи воды

Модель	**Система подачи воды**	ОПИСАНИЕ	Примечание
AJ10		Применительно к модели AJ10 система подачи воды может обеспечить чистую или водопроводную воду для стоматологических наконечников. Система состоит из емкостей с чистой водой объемом 600 мл, установленных внутри системы подачи воды.	Как правило, источником воды для стоматологического наконечника является водопроводная вода. При необходимости используйте емкость с водой.
AJ11 AJ12		Автономная емкость с водой обеспечивает подачу воды к наконечникам и пистолетам вода/воздух. Система включает в себя быстросъемную емкость с водой объемом 600 мл, которая крепится к раме в установке подачи воды и позволяет легко переключать источник	При настройке по умолчанию для подачи воды в наконечник используется водопроводная вода. Если одновременно переместить переключатели A и B в противоположное направление, вы можете заменить источник воды на автономную емкость с водой.

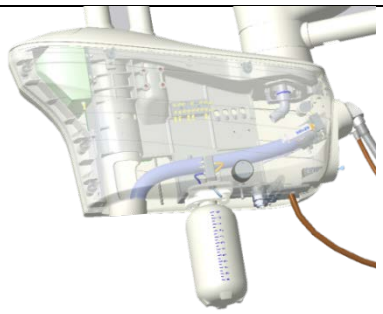
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

		очищенной воды (см. Рисунок 11).	
AJ15 AJ16 AJ26		Автономная емкость с водой обеспечивает подачу воды к наконечникам и пистолетам вода/воздух. Система включает в себя быстросъемную емкость с водой объемом 600 мл, которая крепится к раме в установке подачи воды и позволяет легко переключать источник очищенной воды, а другая емкость с дезинфицированной водой легкодоступна на стоматологической установке (см. Рисунок 20).	• При настройке по умолчанию для подачи воды в наконечник используется водопроводная вода. Если переместить переключатель емкости с чистой водой в противоположное направление, вы можете заменить источник воды на автономную емкость с водой. • Перед проведением дезинфекции перелейте дезинфицирующее средство в емкость для дезинфекции. Откройте переключатель емкости с дезинфицированной водой.
AJ17		Автономная емкость с водой обеспечивает подачу воды к наконечникам и пистолетам вода/воздух. Система включает в себя быстросъемную емкость с водой объемом 600 мл, которая крепится к раме в установке подачи воды и позволяет легко переключать источник очищенной воды (см. Рисунок 21).	При настройке по умолчанию для подачи воды в наконечник используется водопроводная вода. Если одновременно переместить переключатели C и D в противоположное направление, вы можете заменить источник воды на автономную емкость с водой.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ18 AJ19	 Переключатель емкости с чистой водой Емкость с водой Емкость с дезинфицированной водой Переключатель емкости с дезинфицированной	Автономная емкость с водой обеспечивает подачу воды к наконечникам и пистолетам вода/воздух. Система включает в себя быстросъемную емкость с водой объемом 1200 мл, которая крепится к раме в установке подачи воды и позволяет легко переключать источник очищенной воды (см. Рисунок 15).	• Как правило, в наконечники подается водопроводная вода. Если нужно использовать воду из емкости с водой, откройте переключатель, как показано на Рисунке 15.
AJ22	  A: переключатель подачи воздуха B: регулятор подачи воздуха C: переключение подачи воды D: емкость с очищенной водой E: воздушный манометр	Система подачи воды обеспечивает подачу очищенной или водопроводной воды к наконечникам установки. Система снабжена емкостью с водой объемом 1 л.	Как правило, к наконечнику подается водопроводная вода. Вы можете включить переключатели, как показано на рисунках выше, если требуется очищенная вода.
AJ25		Система подачи воды установки подачи воды может обеспечивать подачу чистой или водопроводной воды. Система включает в себя емкость с чистой водой объемом 1300 мл и емкость с дезинфицированной водой объемом 1200 мл. По умолчанию в боковой блок подается водопроводная	/

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

		вода. Если требуется вода из емкости с очищенной водой, следует переключить клапан подачи воды на емкость с очищенной водой.	
AJ28	 A: воздушный переключатель автономной емкости с водой B: емкость с водой	Автономная емкость с водой обеспечивает подачу воды к наконечникам и пистолетам вода/воздух . Система включает в себя быстросъемную емкость с водой объемом 600 мл, которая крепится к раме в установке подачи воды и позволяет легко переключать источник очищенной воды (см. Рисунок 19).	При настройке по умолчанию для подачи воды в наконечник используется водопроводная вода. Если одновременно переместить переключатели A и B в противоположное направление, вы можете заменить источник воды на автономную емкость с водой.

5.4 Блок ассистента

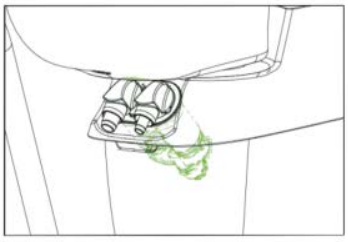
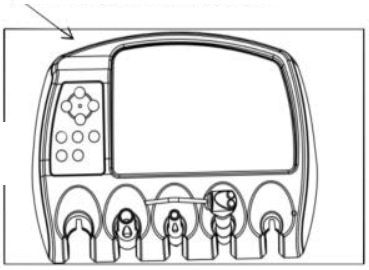
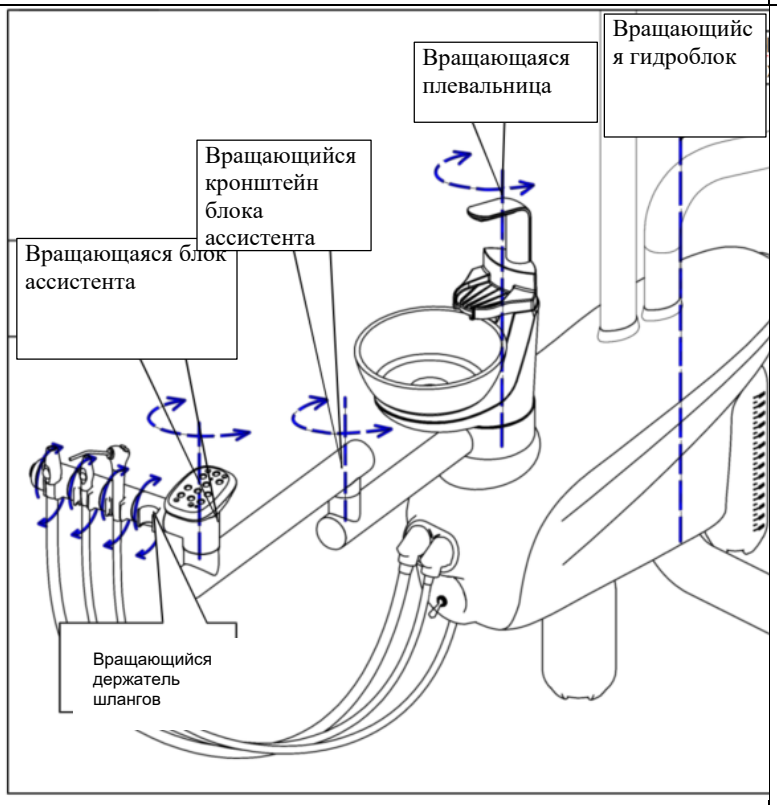
Блок ассистента

Блок ассистента включает в себя панель управления, слюноотсос, пылесос и пистолет вода/воздух. Емкость для сбора твердых частиц (см. Рисунок 12) соединяется с слюноотсосом/пылесосом для отделения твердых частиц от откачиваемого материала.

Рисунок 12. Блок ассистента

Модель	Блок ассистента	ОПИСАНИЕ	Примечание

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ10 AJ11 AJ12 AJ15 AJ16 AJ17 AJ18 AJ19 AJ22 AJ26 AJ28	 Емкость для сбора твердых частиц насадки пылесоса/слюноотсоса  Блок ассистента 	Блок ассистента включает в себя панель управления, наконечник пылесоса и наконечник слюноотсоса и пистолет вода/воздух. Емкость для сбора твердых частиц (см. Рисунок 12) соединяется с насадкой слюносотсоса/пылесоса для отделения твердых частиц от откачиваемого материала.	Если вы используете центральную систему с отрицательным давлением, на рисунке показаны емкости для сбора твердых частиц для насадок слюноотсоса/пылесоса.
AJ25		Гидроблок, кронштейн ассистента, держатель шлангов и плевательницу в модели AJ25 можно поворачивать для повышения удобства эксплуатации. Стандартные компоненты блока ассистента в модели AJ25 включают в себя насадку пылесоса и насадку слюноотсоса, пистолет вода/воздух и панель управления. В боковом блоке расположена емкость для сбора твердых частиц, соединенная с насадками пылесоса/слюноотсоса для отделения твердых частиц от всасываемого вещества. Полные инструкции по эксплуатации панели управления см. в разделе «Панель управления».	

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.5 Плевательница

Плевательницей можно управлять и программировать с панели управления. Кнопка ополаскивания чаши



Кнопка подачи воды

Информацию об основных операциях управления и программировании см. в разделе «Программа» на стр. 27. Плевательница поставляется с заводской настройкой автоматического наполнения чаши через 3 секунды и ополаскивания чаши через 12 секунд. Функции наполнения и ополаскивания чаши можно перепрограммировать.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6 Панель управления и настройка

6.1 Панель управления

6.1.1 Главная панель управления

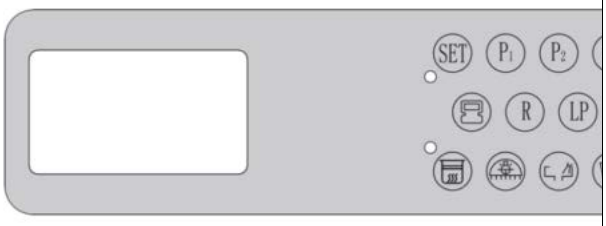
Главная панель управления может управлять креслом для пациента,

плевательницей, подогревом воды,

стоматологическим светильником, функцией просмотра рентгеновских снимков. Изображение представлено на Рисунке 13.

6.1.2 Панель управления блока ассистента

Панель управления блока ассистента может управлять креслом для пациента, плевательницей, подогревом воды и стоматологическим светильником. Изображение представлено на Рисунке 14.

Модель	Рисунок 13. Главная панель управления	Рисунок 14. Панель управления блока ассистента	ВНИМАНИЕ
AJ10 AJ11 AJ12			/
AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ22/ AJ26/ AJ28			/

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

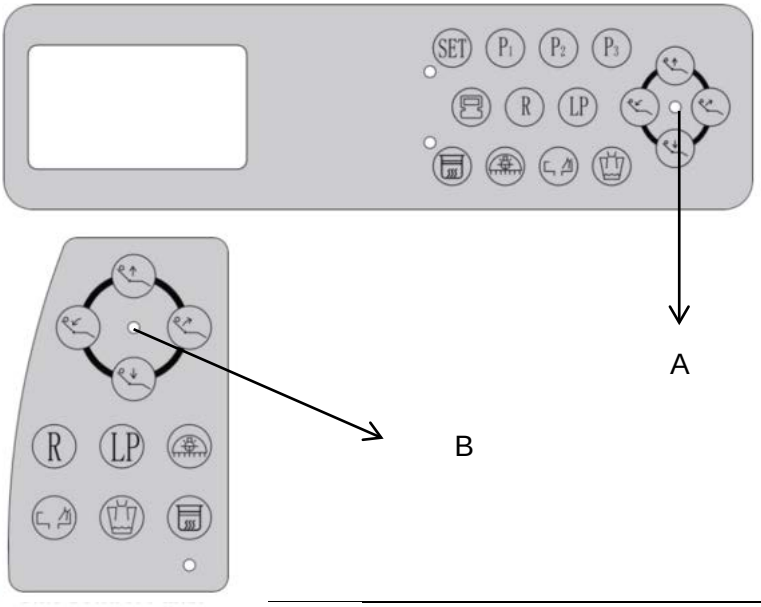
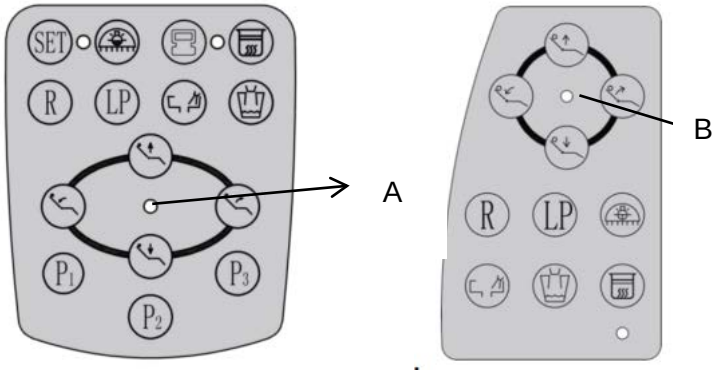
AJ25			/

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

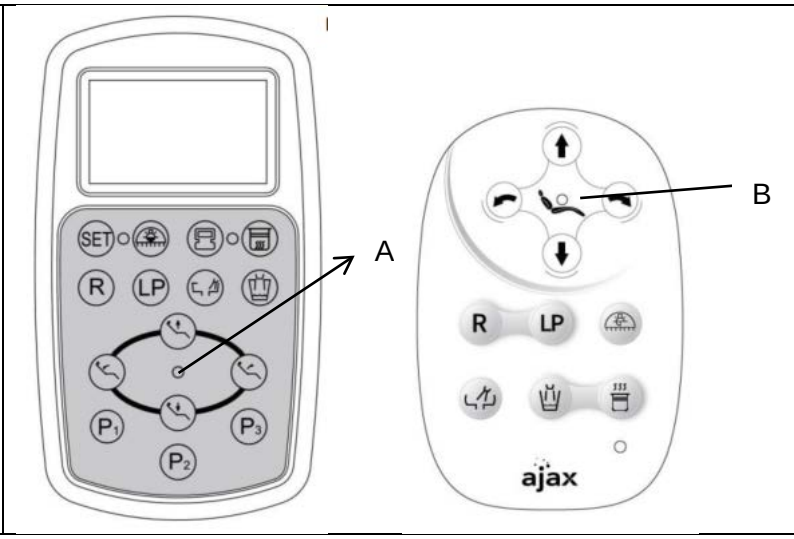
6.1.3 Состояние системы

Светодиодные индикаторы на панели клавиш отображают состояние системы (см. Рисунок 15). Если светодиодный индикатор горит, система включена, и вы можете выполнять обычные операции.

Рисунок 15. Состояние системы

Модель	**Состояние системы**	ОПИСАНИЕ
AJ10 AJ11 AJ12		A: светодиодный индикатор состояния главной панели управления B: светодиодный индикатор состояния панели установки для ассистента
AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ22/ AJ26/ AJ28		A: светодиодный индикатор состояния главной панели управления B: светодиодный индикатор состояния панели блока ассистента

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

AJ25		A: светодиодный индикатор состояния главной панели управления B: светодиодный индикатор состояния панели блока ассистента

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.1.4 Положение кресла

Значки направления перемещения кресла для пациента на панели управления позволяют вручную перемещать основание кресла для пациента вверх/ вниз и спинку вверх/вниз. В Таблице 9 представлены значки и соответствующие действия.

Таблица 6. Направление перемещения кресла

Значок	Функция
	Спинка вверх
	Спинка вниз
	Кресло вниз
	Кресло вверх

Кнопка предустановленного и программируемого положения

Таблица 7. Панель управления положением кресла

Значок	Функция
	Вход/выход: автоматически позиционирует кресло для входа/выхода
	Ополаскивание: автоматически устанавливает кресло для ополаскивания. Переключается между режимом полоскания и последним ручным положением.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.1.5 Инструкция по установке положения кресла

a. Спинка вверх



Нажмите и удерживайте эту кнопку для перемещения спинки вверх. Когда спинка достигнет нужного положения, прекратите нажимать на кнопку, спинка немедленно остановится.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы будете нажимать кнопку непрерывно, когда спинка кресла достигнет предельного положения, она автоматически остановит движение.

b. Спинка вниз



Нажмите и удерживайте эту кнопку для перемещения спинки вниз. Когда спинка достигнет нужного положения, прекратите нажимать на кнопку, спинка немедленно остановится.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы будете нажимать кнопку непрерывно, когда спинка кресла достигнет предельного положения, она автоматически остановит движение.

c. Кресло вверх



Нажмите и удерживайте эту кнопку для перемещения кресла вверх. Когда кресло достигнет нужного положения, прекратите нажимать на кнопку, кресло немедленно остановится.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы будете нажимать кнопку непрерывно, когда спинка кресла достигнет предельного положения, она автоматически остановит движение.

d. Кресло вниз



Нажмите и удерживайте эту кнопку для перемещения кресла вниз. Когда кресло достигнет нужного положения, прекратите нажимать на кнопку, кресло немедленно остановится.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы будете нажимать кнопку непрерывно, когда спинка кресла достигнет предельного положения, она автоматически остановит движение.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

e. Кнопка положения кресла по умолчанию 

Нажмите кнопку, чтобы кресло переместилось в положение «вход/выход» (кресло находится в самом низком положении, а спинка – в самом высоком), и выключите стоматологический светильник. Если нажать кнопку еще раз, кресло вернется в исходное положение, а стоматологический светильник восстановит исходное состояние. Если отпустить кнопку посередине, кресло остановится в новом положении.

f. Кнопка положения кресла при сплевывании 

Нажмите кнопку, чтобы кресло переместилось в положение, облегчающее пациенту сплевывание (кресло не перемещается, а спинка находится в самом высоком положении), и выключите стоматологический светильник. Если нажать кнопку еще раз, кресло вернется в исходное положение, а стоматологический светильник восстановит исходное состояние. Если отпустить кнопку посередине, кресло остановится в новом положении.

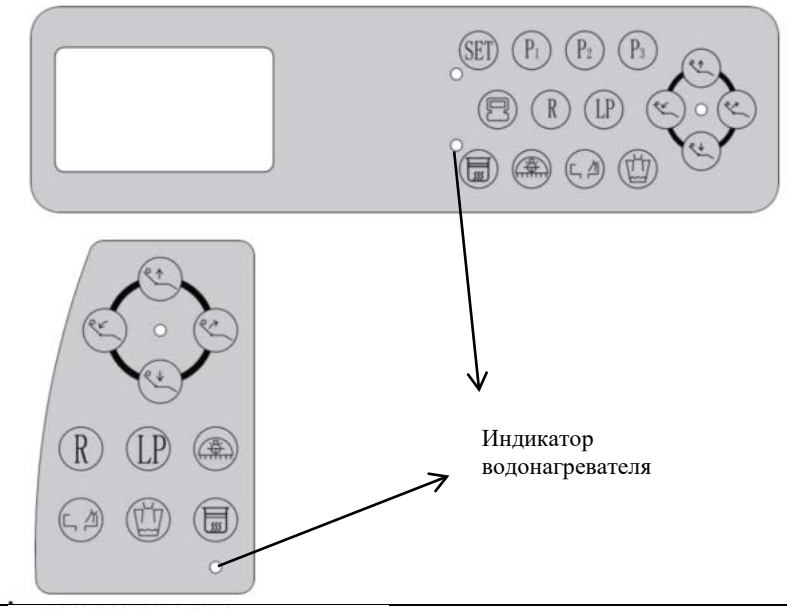
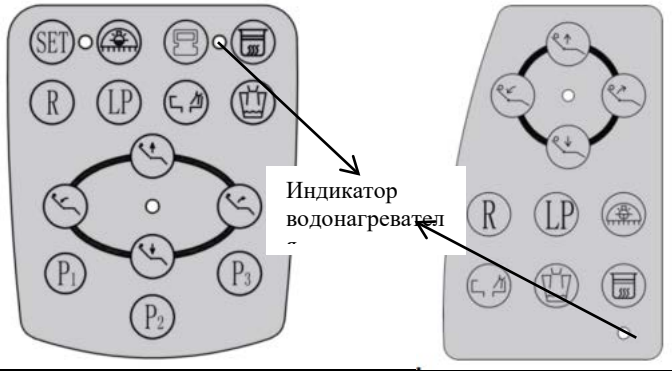
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.1.6 Водонагреватель установки подачи воды

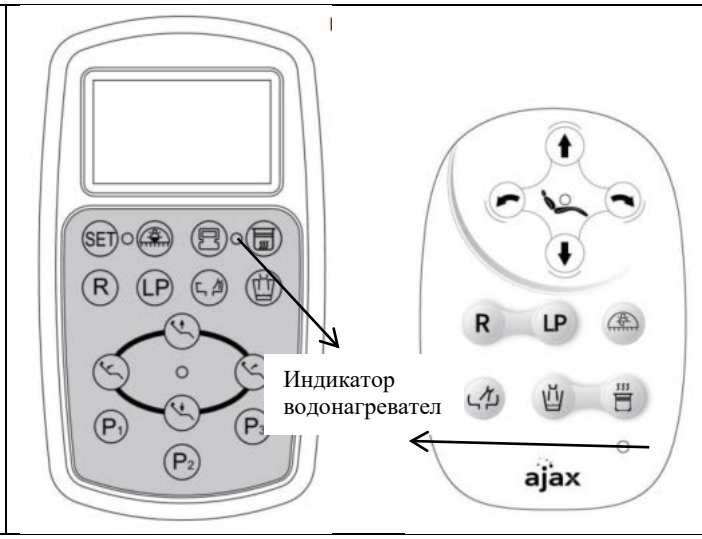
Нажмите кнопку,  чтобы активировать функцию подогрева воды.

Мигающий светодиод показывает, что водонагреватель работает. Через несколько минут система завершит нагрев, и светодиод будет гореть до тех пор, пока вода не остынет. Нажмите кнопку еще раз, чтобы отключить функцию подогрева.

Рисунок 16. Индикатор состояния водонагревателя

Модель	Индикатор состояния водонагревателя	ОПИСАНИЕ
AJ10 AJ11 AJ12		Нажмите кнопку,  чтобы активировать функцию подогрева воды. Мигающий светодиод показывает, что водонагреватель работает. Через несколько минут система завершает нагрев, и светодиод будет гореть до тех пор, пока вода не остынет. Нажмите кнопку еще раз, чтобы отключить функцию подогрева.
AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ22/ AJ26/ AJ28		

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

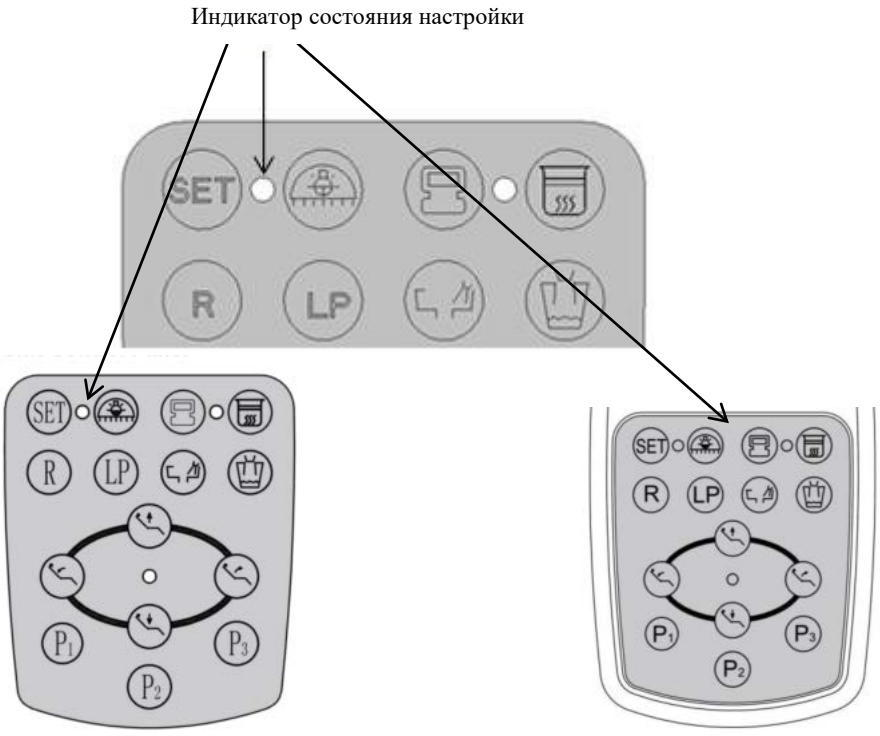
AJ25		

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.2 Программа

Нажимайте кнопку «SET» до тех пор, пока не загорится соответствующий светодиодный индикатор, и система не перейдет в программируемое состояние (см. Рисунок 17).

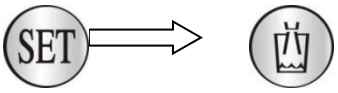
Рисунок 17. Состояние программы



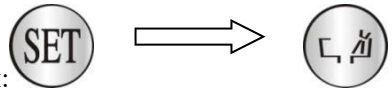
A. Светодиодный индикатор функции настройки («SET») стоматологической установки

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.2.1 Программа плевательницы

A. Наполнение чаши: 

- Нажимайте кнопку «SET» (около 3 секунд) до тех пор, пока на панели управления не загорится индикатор и система не перейдет в режим настройки.
- Нажмите и удерживайте кнопку подачи воды. Функция подачи воды будет активирована до тех пор, пока объем воды не будет соответствовать вашим ожиданиям. Затем отпустите кнопку, и подача воды прекратится.
- После настройки снова нажмите кнопку «SET». Индикатор состояния настройки погаснет, система выйдет из состояния настройки, и подача воды прекратится.
- Система сохранит только самую последнюю настройку.
- После настройки нажмите кнопку подачи воды, и система автоматически подаст воду в заданном количестве. Во время автоматической подачи воды нажмите кнопку подачи воды еще раз, чтобы остановить подачу воды.

B. Ополаскивание чаши: 

- Нажимайте кнопку «SET» (около 3 секунд) до тех пор, пока на панели управления не загорится индикатор.
- Нажмите кнопку ополаскивания чаши

① Нажмите кнопку один раз, и вы услышите короткий звуковой сигнал 1 раз, указывающий на первую настройку: 30 минут.

② Нажмите кнопку 2 раза, и вы услышите короткий звуковой сигнал 2 раза, указывающий на вторую настройку: 60 минут.

③ Нажмите кнопку 4 раза, и вы услышите короткий звуковой сигнал 4 раза, указывающий на четвертую настройку: бесконечно.

④ Нажмите кнопку 4 раза, и вы услышите короткий звуковой сигнал 4 раза, указывающий на четвертую настройку: 15 секунд.

Затем снова нажмите кнопку «SET», чтобы завершить настройку, и индикатор погаснет. Будут сохранены только самые последние настройки.

После настройки нажмите кнопку ополаскивания чаши один раз. Чаша автоматически ополоснется в соответствии с настройками. Во время ополаскивания нажмите кнопку еще раз, чтобы прекратить ополаскивание.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

C. Клавиша подсветки: 

Нажмите клавишу, чтобы включить подсветку. Нажмите клавишу еще раз, чтобы выключить подсветку.

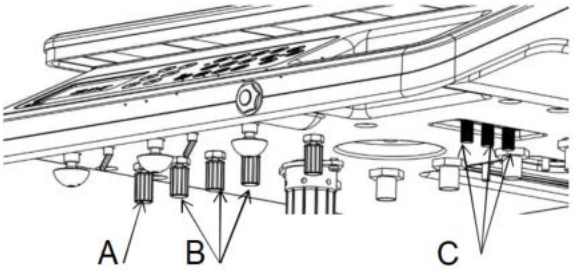
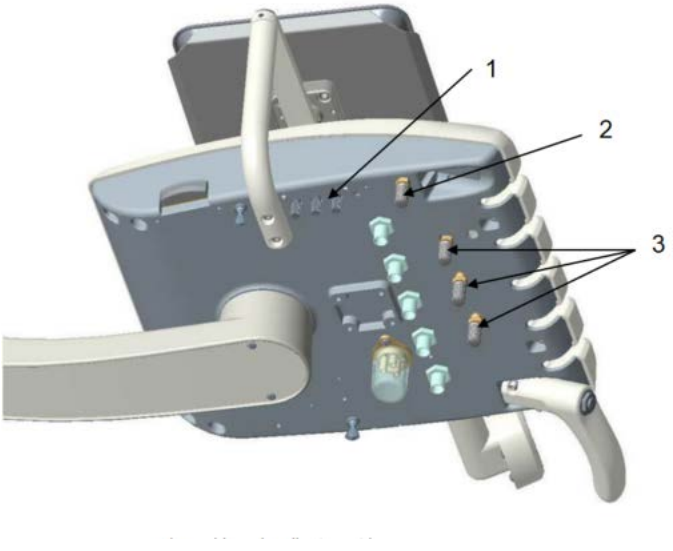
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7 Регулировка

7.1 Регулировка наконечников

Стоматологическая установка подает и регулирует подачу воздуха и воды для работы со стоматологическими наконечниками, пистолетами вода/воздух и вспомогательными устройствами. Вы можете регулировать расход охлаждающей жидкости в стоматологической установке, расход охлаждающего воздуха, подачу воздуха в наконечник.

Рисунок 18. Регулировка наконечника новой стоматологической установки с верхней подачей инструментов

Модель	Регулировка наконечников	ОПИСАНИЕ
AJ10 AJ11 AJ12		A: кнопка регулировки расхода охлаждающего воздуха B: кнопка регулировки расхода охлаждающей жидкости C: кнопка регулировки подачи воздуха
AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ22/ AJ25/ AJ26/ AJ28		1. Кнопка регулировки рабочего воздуха 2. Кнопка регулировки подачи воздуха 3. Кнопка регулировки охлаждающей воды

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.1.1 Расход охлаждающей жидкости

Система включает в себя регулирование расхода охлаждающей воды для каждого наконечника. Используйте кнопку регулировки для завершения регулировки.

1. Извлеките наконечник из держателя или потяните систему подачи инструментов вперед.

2. Найдите регуляторы расхода охлаждающей воды.

3. Включите охлаждающую воду (переведите влажный/сухой переключатель вправо на ножном переключателе).

4. Нажмите на ножной переключатель, чтобы активировать наконечник.

5. Отрегулируйте расход охлаждающей воды:

① повернув кнопку регулировки по часовой стрелке, чтобы уменьшить расход;

② повернув кнопку регулировки против часовой стрелки, чтобы увеличить расход.



ПРИМЕЧАНИЕ: кнопки регулировки расхода охлаждающих воды и воздуха не предназначены для полного перекрытия потока.

7.1.2 Расход охлаждающего воздуха

Регулятор расхода охлаждающего воздуха регулирует подачу охлаждающего воздуха на все наконечники. Используйте кнопку регулировки для завершения регулировки. Для регулировки подачи охлаждающего воздуха выполните следующие действия.

- Извлеките наконечник из держателя.
- Найдите регулятор подачи охлаждающего воздуха.
- Нажмите на ножной переключатель, чтобы активировать наконечник.
- Отрегулируйте подачу охлаждающего воздуха:

① повернув контроллер по часовой стрелке, чтобы уменьшить расход;

② повернув контроллер против часовой стрелки, чтобы увеличить расход.



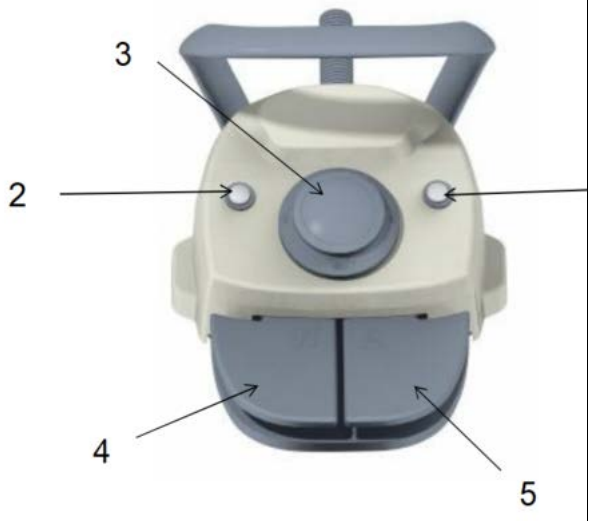
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРИМЕЧАНИЕ: кнопки регулировки расхода охлаждающих воды и воздуха не предназначены для полного перекрытия потока.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.1.3 Регулировка наконечников

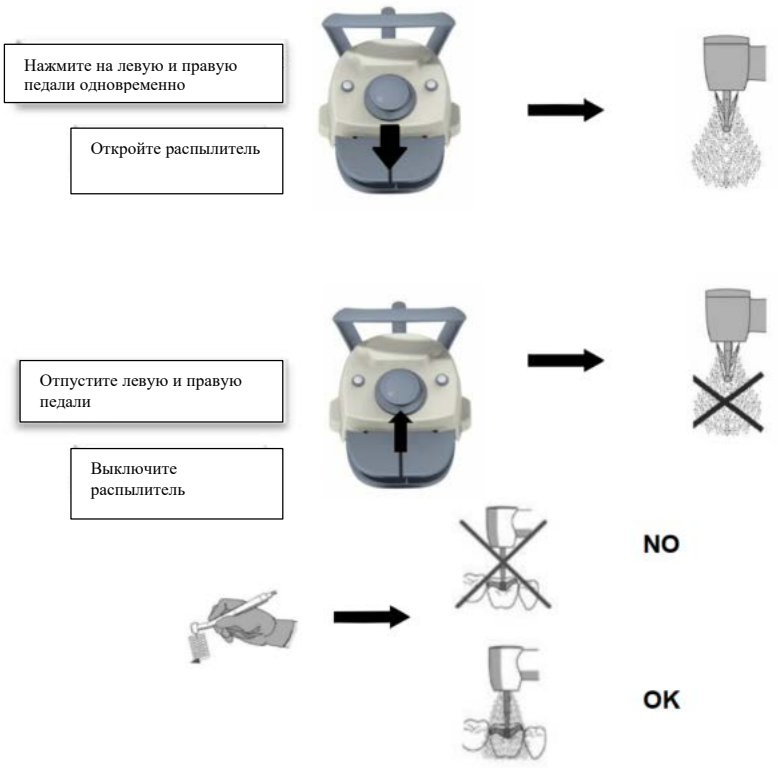
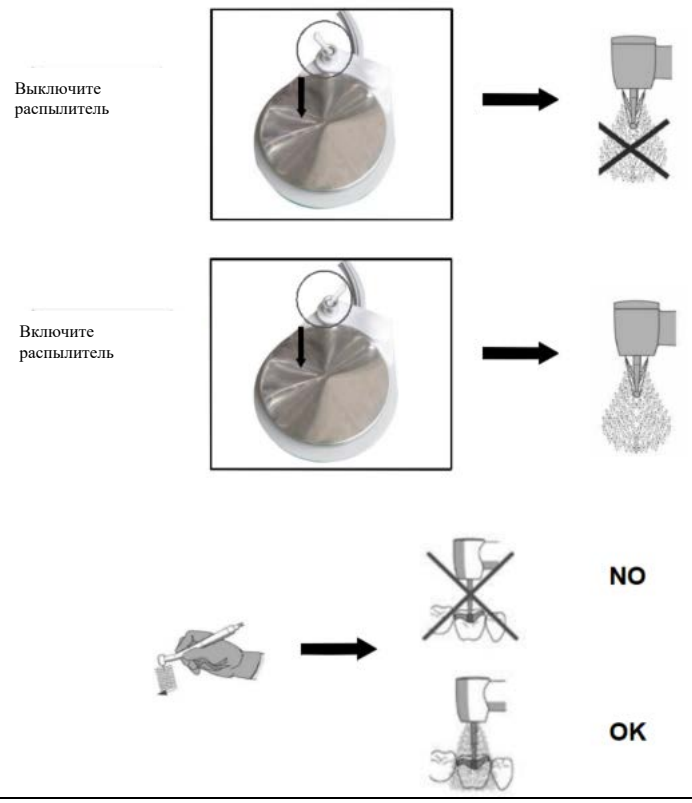
Рисунок 19. Регулировка наконечника

Модель	Ножной переключатель	Примечание
AJ22, AJ25		Нажмите кнопку 1 для управления наполнением чаши. Нажмите кнопку 2 для управления промывкой чаши. Перемещайте переключатель 3 в направлении вверх, вниз, влево и вправо для управления подъемом и опусканием. Нажмите на левую педаль 4, чтобы включить подачу охлаждающей воды; отпустите педаль, чтобы выключить подачу охлаждающей воды. Нажмите на правую педаль 5, чтобы включить подачу воздуха; отпустите педаль, чтобы выключить подачу воздуха.
AJ10/ AJ11/ AJ12/ AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ26/ AJ28		Чтобы выключить воду, поверните переключатель в направлении, показанном на рисунке. Чтобы включить воду, поверните переключатель в обратном направлении. Нажмите на ножной переключатель, чтобы включить подачу воздуха; отпустите переключатель, чтобы выключить подачу

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

		воздуха.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

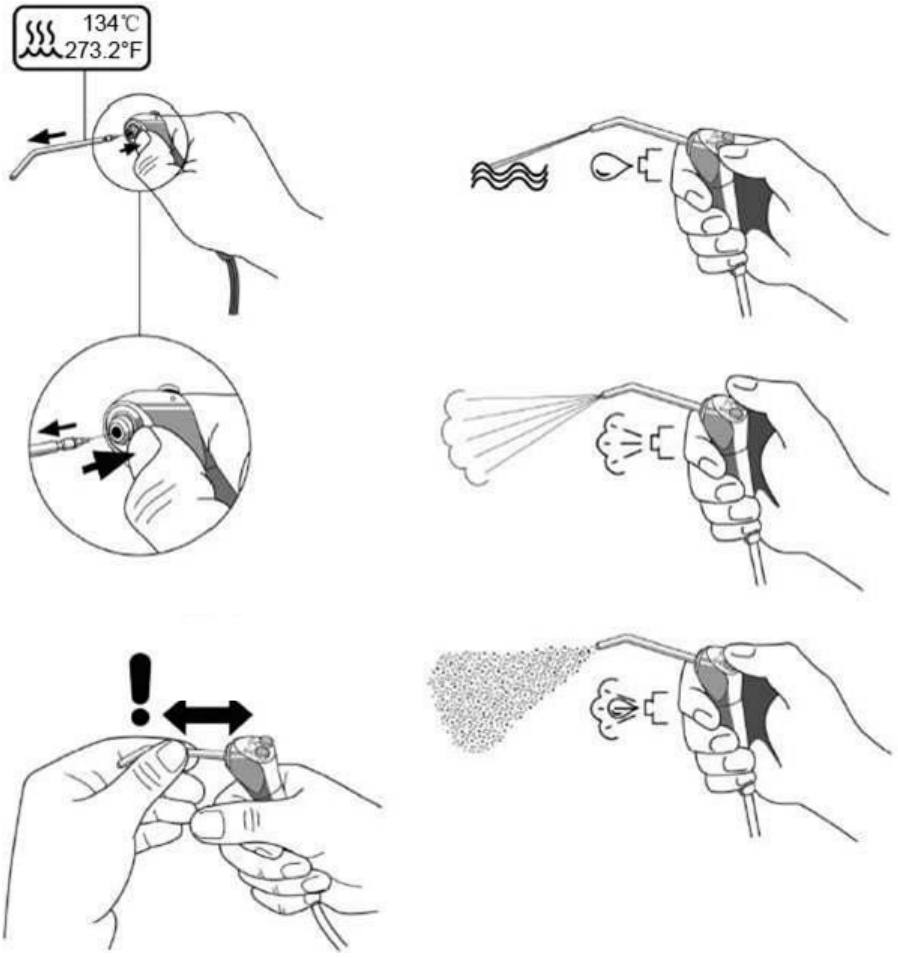
Модель	Регулировка наконечников	ПРИМЕЧАНИЕ
AJ22, AJ25		Отрегулируйте давление подаваемого воздуха в соответствии со спецификациями производителя наконечника по давлению подаваемого воздуха. Спецификация давления подаваемого воздуха приведена в документации к вашему наконечнику.
AJ10/ AJ11/ AJ12/ AJ15/ AJ16/ AJ17/ AJ18/ AJ19/ AJ26/ AJ28		

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.2 Регулировка пистолета вода/воздух

Рисунок 20. Регулировка пистолета вода воздух



1.1 Регулировка расхода при ополаскивании и наполнении чаши

Регулировка расхода воды для ополаскивания и наполнения чаши плевательницы производится внутри установки подачи воды.

Выполните следующие действия, чтобы отрегулировать расход воды при ополаскивании и наполнении чаши:

1. Снимите боковую крышку с установки подачи воды, потянув за нижние края крышки.
2. При включенном режиме ополаскивания или наполнения чаши плевательницы затяните или ослабьте прижимной клапан, чтобы отрегулировать расход.

Примечание: поверните носик для ополаскивания чаши, чтобы отрегулировать направление потока и добиться наилучшего эффекта ополаскивания.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8 Очистка и дезинфекция

8.1 Очистка и стерилизация

Стерилизация: стерилизация пистолета вода/воздух в данном изделии: его можно очистить и простерилизовать следующим способом.
Очистка насадки пистолета вода/воздух
1) Ополаскивание питьевой водой с использованием щетки, удаление органических остатков на пистолете вода/воздух. Затем выполните пропитку дезинфицирующим средством.
2) Пропитывание дезинфицирующим средством.
Дезинфицирующее средство: медицинский спирт.
Положите промытые изделия на медицинскую посуду. Налейте медицинский спирт. Погрузите пистолет вода/воздух в медицинский спирт и выдержите его в течение 10 минут. Затем протрите поверхность пистолета вода/воздух щеткой. В конце выполните окончательное ополаскивание.
3) Завершите ополаскивание очищенной или дистиллированной водой для промывки. Очистите от остатков спирта. С это момента его можно использовать для стерилизации.
пистолет вода/воздух необходимо чистить после каждого использования.
Максимальное количество операций очистки: 250.

Стерилизация насадки пистолета
1) Загрузка пистолетов: поместите пистолеты вода/воздух в запаянные пакеты для стерилизации. Поместите пистолеты вода/воздух в лотки, затем переносите в стерилизатор.
2) Стерилизация влажным жаром.
Температура стерилизации: 134℃.
Время стерилизации: 6 минут.
Время сушки: 15 минут.
Давление: 2,1 бар.
Пистолет необходимо стерилизовать после каждого использования.
Максимальное количество операций стерилизации: 250.

Стерилизация стоматологических наконечников должна выполняться в соответствии с инструкциями производителя.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.2 Чистка и уход за шлангом наконечника

Промывочные шланги устанавливаются независимо или вместе.

Используйте систему промывки шлангов наконечника, чтобы пропустить больше воды через шланги за меньшее время, чем при использовании ножного переключателя. После каждого пациента:

1. перед промывкой шлангов отсоедините наконечники;
2. соберите шланги наконечников, в которых используется охлаждающая жидкость, и подержите их над раковиной, чашей плевательницы или тазом;
3. держите трубки таким образом, чтобы вода направлялась от вас в емкость (см. Рисунок 21).

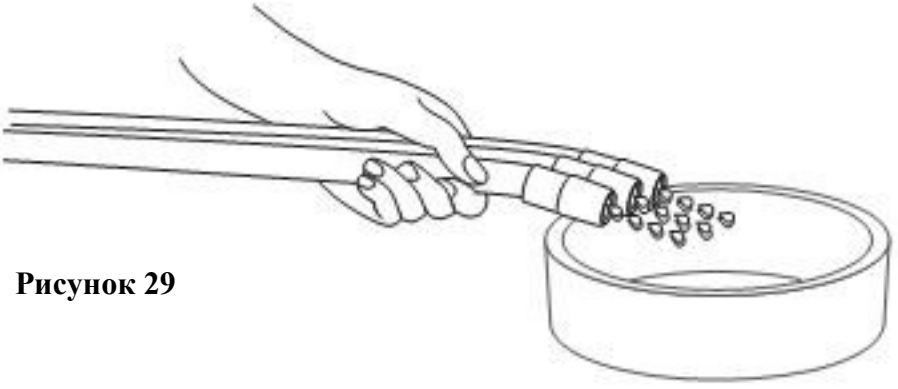


Рисунок 29



БИОЛОГИЧЕСКАЯ ОПАСНОСТЬ
Опорожняйте все шланги для подачи воздуха и воды в течение 20-30 секунд между пациентами. Это снижает риск перекрестного заражения в качестве меры предосторожности против потенциального снижения биологической нагрузки.

8.3 Очистка шлангов слюноотсоса и пылесоса

Рекомендации по очистке шлангов слюноотсоса и пылесоса:

- выполняйте очистку шлангов используя 2 стакана воды каждые два часа в течение рабочего времени;
- выполняйте очистку шлангов используя 1 литр воды после ежедневной работы.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.4 Фильтр

Обслуживайте фильтр системы подачи один раз в неделю при нормальном использовании и чаще при более интенсивном использовании. Для обслуживания:

1. снимите крышку фильтра под стоматологической установкой, повернув ее против часовой стрелки, и удалите старую сетку;
2. сложите новую сетку вчетверо и положите внутрь крышки;
3. плотно затяните крышку, повернув ее по часовой стрелке.

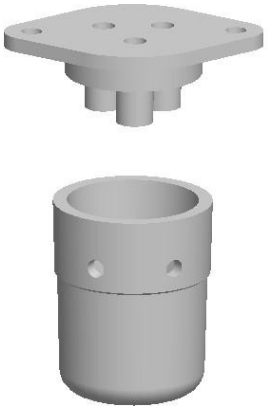


Рисунок 22.

8.5 Очистка емкости для сбора твердых частиц системы аспирации

Емкость для сбора твердых частиц помогает предотвратить попадание твердых частиц в систему слива.

Чтобы обеспечить надлежащий вакуумный отсос и поддерживать надлежащую чистоту в процедурном кабинете, выбрасывайте и заменяйте емкость для сбора твердых частиц не реже двух раз в неделю (см. Рисунок 23). Для очистки емкости для сбора:

1. закройте систему аспирации;
2. поверните крепежную раму и откройте емкость для сбора, извлеките фильтр;
3. выбросьте отходы;
4. замените фильтр и емкость для сбора.

ВНИМАНИЕ: не сбрасывайте отходы в плевательницу, так как это может привести к засорению ее сливного шланга.

Рисунок 23



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.6 Очистка плевательницы

Моделированные носики и гладкая чаша плевательницы обеспечивают быструю и легкую очистку.
Не забывайте опорожнять и чистить фильтр чаши каждый раз при очистке плевательницы.



ВНИМАНИЕ
Не снимайте носики при чистке плевательницы. Это поможет предотвратить потенциальное повреждение оборудования и попадание в чашу чистящих растворов.
Не опорожняйте емкость для сбора твердых частиц или фильтр чаши в плевательницу. Это может привести к закупорке слива плевательницы. После очистки всегда устанавливайте фильтр чаши в сливное отверстие чаши плевательницы, чтобы предотвратить засорение слива мусором.

8.7 Очистка стоматологического светильника

8.7.1 Очистка

По истечении определенного периода времени использования светодиодного стоматологического светильника на его корпусе и панели появятся пыль, кровь.
Изделие необходимо очистить. Его можно протирать жидким воском и мягкой тканью. Это не только очищает корпус, но и защищает слой краски. Спирт можно использовать многократно для тщательного очищения от грязи.
Примечание: избегайте кислых щелочных растворов или абразивных средств для чистки.

8.7.2 Проверка

Поскольку безопасность светодиодного стоматологического светильника очень важна, необходимо регулярно проверять гайки на предмет затяжки. Также следует проверять состояние подключения шнура питания, при обнаружении ослабления подсоединить его надлежащим образом.
Используйте прибор для измерения сопротивления, чтобы проверить надежность защиты заземления.
Примечание: вышеуказанные проверки следует проводить не реже одного раза в год.
Предупреждение: перед проверкой электрооборудования необходимо отключить питание.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.8 Очистка самотечного слива

В конце каждого дня промывайте слив, чтобы удалить мусор из сливного шланга. Если слив не промывается регулярно, в нем может скапливаться мусор, что нарушит отведение жидкости из плевательницы. Чтобы промыть слив, запустите ополаскивание чаши несколько раз, достаточно долго, чтобы вода стекала в слив, примерно на 60 секунд. Поднимите кресло, чтобы увеличить поток.

8.9 Очистка поверхности стоматологической установки

8.9.1 Периодически очищайте поверхность стоматологической установки водой.

Контактные поверхности и поверхности переноса. Контактные поверхности – это области, которые подвергаются воздействию во время лечения зубов и могут стать потенциальными точками перекрестного загрязнения. Поверхности переноса – это поверхности, загрязненные в результате воздействия оборудования и других неактивных объектов.

Производитель рекомендует раздельную защиту для всех применимых контактных поверхностей и поверхностей переноса. После лечения каждого пациента пластиковую пленку следует извлечь и утилизировать.

Обивка обеспечивает пользователям непревзойденный комфорт, превосходный внешний вид и надежное качество. На обивку предоставляется годовая гарантия на дефектные материалы и качество изготовления. Эта инструкция гарантирует более длительный срок службы обивки при правильном уходе за ней.

8.9.2 Очистка

Пользователи могут чистить обивку мягким раствором, неионным моющим средством, водой или чистящими средствами без спирта, отбеливателя или аммиака. Не используйте абразивные чистящие средства или инструменты, которые могут повредить поверхность обивки без возможности восстановления.

8.9.3 Внимание

Не дезинфицируйте обивку **спиртом, дезинфицирующим средством с потенцированным глутаральдегидом, жидким отбеливателем, дезинфицирующим средством с бензаммонийбромидом (бензалкония хлорид), бензоилхлорид аммония пропанолом или любыми кислотными и щелочными дезинфицирующими средствами**, использование которых может привести к старению, растрескиванию или изменению цвета обивки. В случае использования неподходящего материала и повреждения обивки, например, растрескивания кожи, старения и разницы в цвете, данная гарантия утрачивает

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

силу.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8.10 Очистка и техническое обслуживание стоматологического пистолета вода/воздух

8.10.1 Регулярная очистка и техническое обслуживание

Чтобы обеспечить полноценную работу и срок службы стоматологического пистолета вода/воздух, регулярно чистите и обслуживайте его.
Рекомендации: чистите и обслуживайте пистолет вода/воздух не реже одного раза в месяц.

8.10.2 Работы по очистке и техническому обслуживанию

Стоматологический пистолет вода/воздух состоит из корпуса, ручки и распылительного стержня. В зависимости от способа удержания при использовании его можно разделить на два типа: изогнутый и прямой.

Изогнутый пистолет вода/воздух

1) Прежде всего, закройте источник воздуха и воды стоматологической установки.
2) Откройте головку пистолета шестигранным ключом M4. По очереди снимите уплотнительное кольцо, пружину и другие детали, как показано на Рисунках 1 и 2.
3) Вытяните установочный штифт кнопки на корпусе пистолета. По очереди снимите кнопку, уплотнительное кольцо, пружину и другие детали, как показано на Рисунке 3.


Рисунок 1


Рисунок 2


Рисунок 3

4) Промойте фильтрованной чистой водой, чтобы предотвратить засорение трубок, соединений и уплотнительных колец.
5) Последовательно соберите каждую деталь и компонент.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Прямой пистолет вода/воздух

1) Прежде всего, закройте источник воздуха и воды комплексной стоматологической установки.

2) Откройте головку пистолета шестигранным ключом M4. По очереди снимите уплотнительное кольцо, пружину и другие детали, как показано на Рисунках 1 и 2.

3) Откройте переключатель кнопки шестигранным ключом M4. По очереди снимите уплотнительное кольцо, пружину и другие детали, как показано на Рисунке 3.



Рисунок 1



Рисунок 2



Рисунок 3

4)Промойте фильтрованной чистой водой, чтобы предотвратить засорение трубок, соединений и уплотнительных колец.

5) Последовательно соберите каждую деталь и компонент.

⚠ **Предупреждение**

(1) Не используйте деформированный распылительный стержень, это может быть опасно и
может повредить изделие!

(2) Любое падение или столкновение может привести к повреждению пистолета вода/воздух. Избегайте падений и столкновений!

3. Ежедневный уход

1) Перед каждым использованием заранее проверяйте работу изделия вдали от рта пациента. Если вы обнаружите какие-либо аномальные явления, такие как ослабление, вибрация, утечка воздуха или воды, немедленно прекратите его использование и передайте специалистам дилера для устранения неполадок.

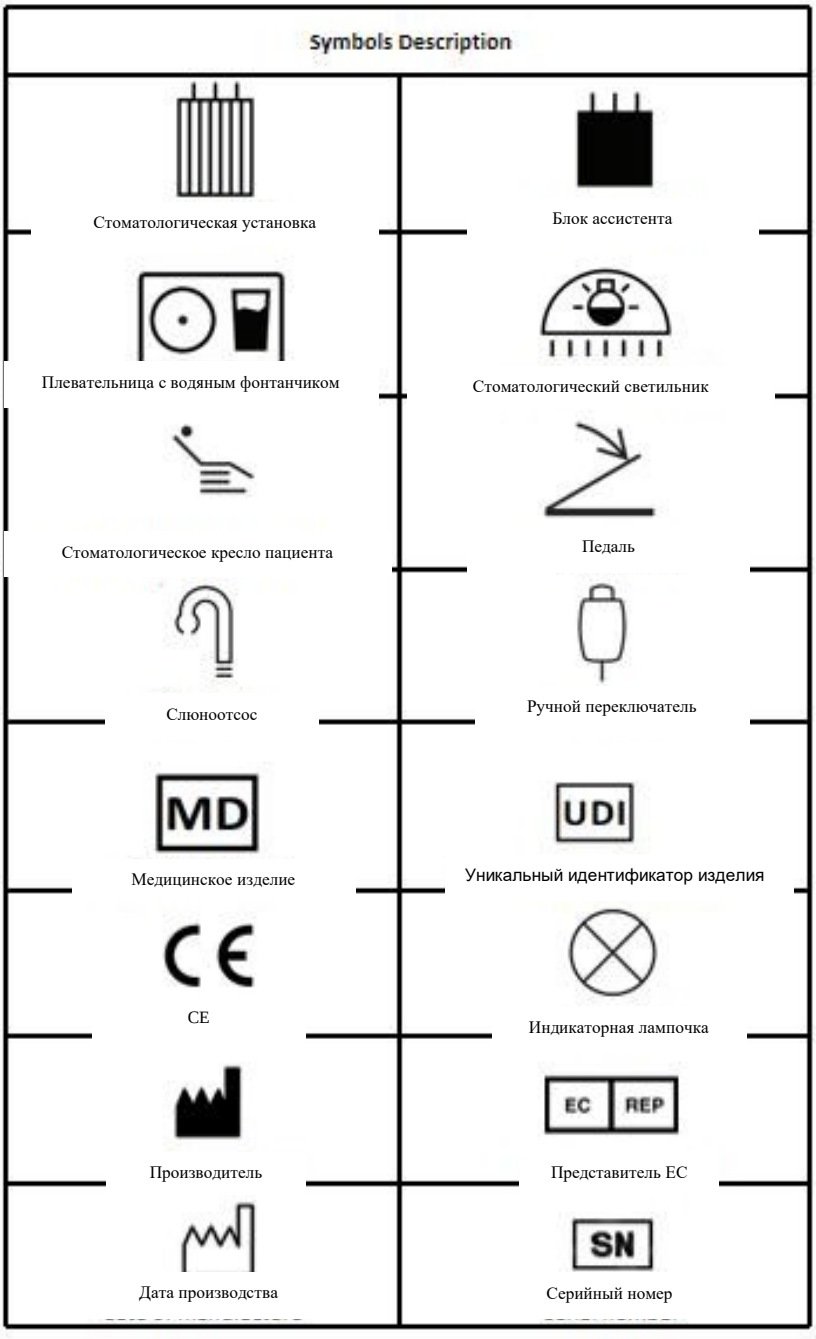
2) Не используйте перекись водорода или дезинфицирующее средство для очистки деталей пистолета вода/воздух, таких как распылительный стержень, поскольку это может вызвать коррозию деталей.

3) Если отсутствует воздушная струя и нарушены функции распыления воды и пульверизатора, немедленно прекратите использование и свяжитесь с дилером.

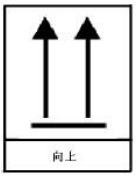
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9 Описание символов

Таблица 1



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Описание символов	
 Обращаться осторожно	 Хранить в сухом месте
 См. инструкцию по применению	 Собирайте электронное и электрическое оборудование по категориям
 См. руководство по эксплуатации	 Этой стороной вверх
 Применяемая деталь типа B	 Предостережения
 Опасное напряжение	 Предел влажности
 DND	 Предел давления

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

 Настройка функций	 Предел температуры

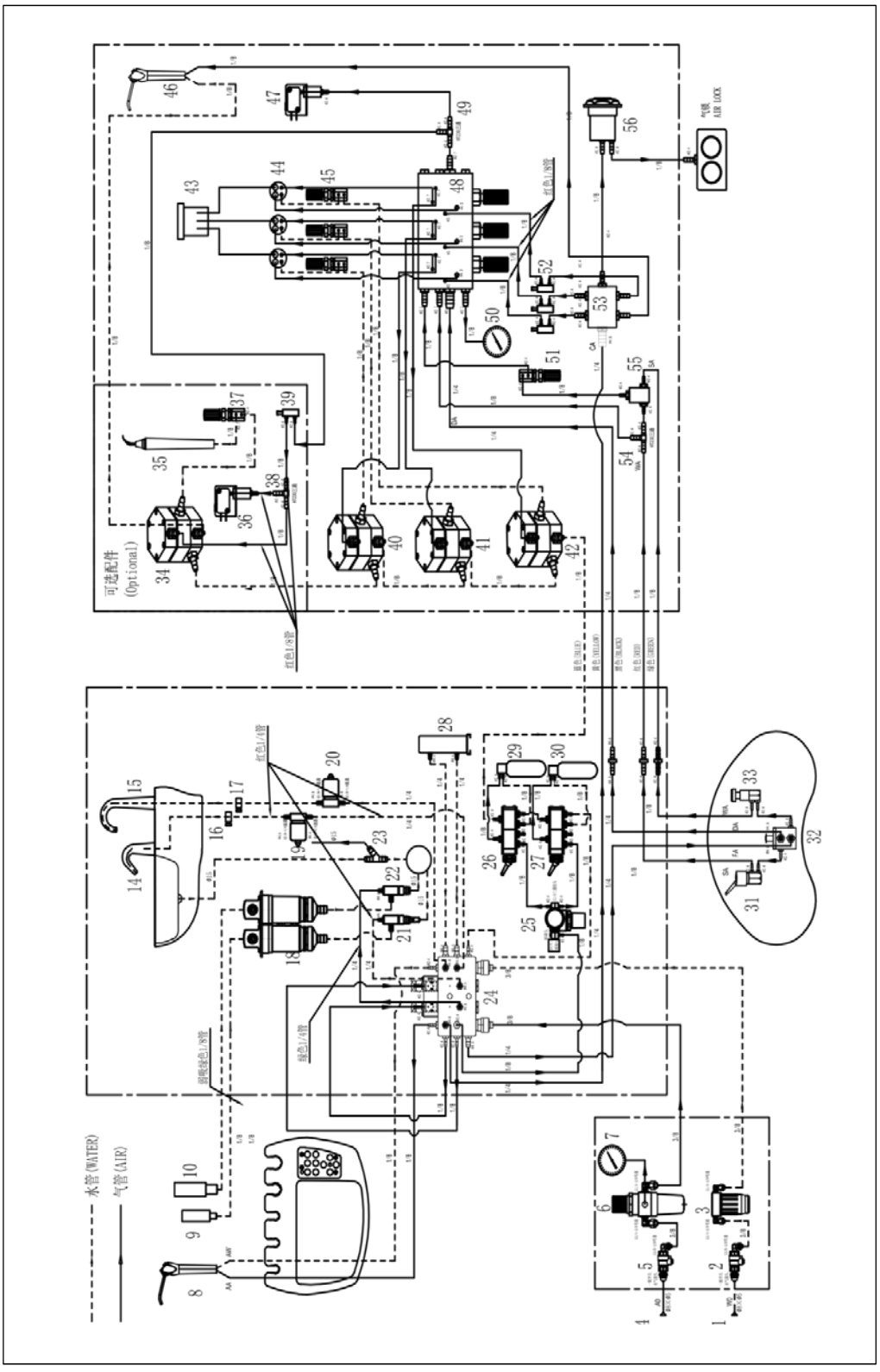
Описание символов	
 Кнопка входа/выхода	 Положение кресла при сплевывании
 Положение 1	 Положение 2
 Положение 3	 стоматологический рабочий светильник
 Устройство для просмотра рентгеновских снимков	 Подогрев воды
 Промывка чаши	 Наполнение чаши

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

 Спинка вниз	 Спинка вверх
 Кресло вниз	 Кресло вверх

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

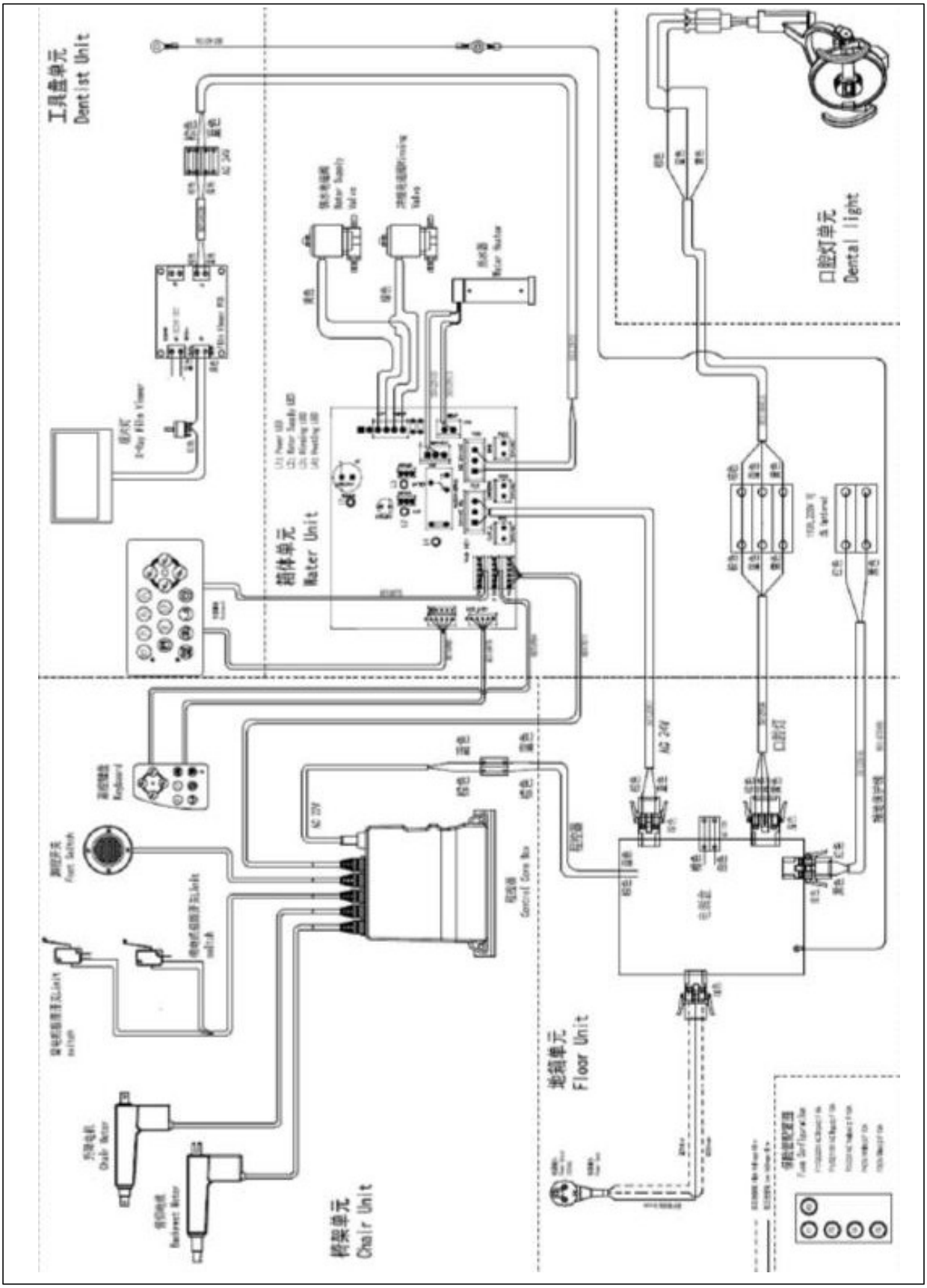
Приложение 1: схема прохождения воды и воздуха



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Приложение 2: Принципиальная схема

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Заявление об электромагнитной совместимости стоматологической установки

1* ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: следует избегать использования данного оборудования рядом с другим оборудованием или в штабеле с ним, поскольку это может привести к неправильной эксплуатации. Если это неизбежно, следует осмотреть это и другое оборудование, чтобы убедиться в их нормальной работе.

2* ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование принадлежностей, датчиков и кабелей, отличных от указанных или предоставленных производителем данного оборудования, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению электромагнитной защищенности данного оборудования и привести к неправильной эксплуатации.

3* ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: портативное РЧ-оборудование связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) следует использовать на расстоянии не ближе 30 см (12 дюймов) от любой части медицинского оборудования, включая кабели, указанные производителем. В противном случае это может привести к снижению производительности данного оборудования.

Таблица 1

4 Заявление – электромагнитное излучение	
Испытание на излучение	Соответствие
Радиочастотное излучение CISPR 11	Группа 1
Радиочастотное излучение CISPR 11	Класс А
Гармоническое излучение IEC 61000-3-2	Класс А
Колебания напряжения / мерцающие излучения IEC 61000-3-3	Соответствует

Таблица 2

Заявление – электромагнитная устойчивость		
Испытание на устойчивость	Уровень испытания IEC 60601	Уровень соответствия
Электростатический разряд IEC 61000-4-2	контакт ±8 кВ, ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ, воздух	контакт ±8 кВ, ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ, воздух
быстрые электрические переходные процессы или всплески IEC 61000-4-4	±2 кВ для линий электропередачи, ±1 кВ для линий ввода/вывода	± 2 кВ для линий электропередачи, ±1 кВ для линий ввода/вывода
Перенапряжение IEC 61000-4-5	±0,5 кВ, ±1 кВ ±0,5 кВ между фазами, ±1 кВ, ±2 кВ между фазой и землей	± 0,5 кВ, ±1 кВ между фазами, ±0,5 кВ, ±1 кВ, между фазой и землей ±2 кВ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Провалы напряжения, кратковременные перебои и колебания напряжения на входных линиях источника питания IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 цикла при 0°, 5°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315° 0% UT; 1 цикл и 70%UT, одна фаза: при 0° 0% UT; 250/300 циклов	0% UT; 0,5 цикла при 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 25°, 270° и 315° 0% UT; 1 цикл и 70% UT; 25/30 циклов, одна фаза: при 0° 0% UT; 250/300 циклов
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) 4-8	30 А/м	30 А/м
ПРИМЕЧАНИЕ: UT – это напряжение сети переменного тока до применения испытательного уровня.		

Таблица 3

Заявление – электромагнитная устойчивость		
Испытание на устойчивость	Испытательный уровень IEC 60601	Уровень соответствия
Устойчивость к кондуктивным помехам RFIEC 61000-4-6	3 В 0,15 МГц до 80 МГц 6 В в диапазоне ISM между 0,15 МГц и 80 МГц	3 В от 0,15 МГц до 80 МГц 6 В в диапазоне ISM между 0,15 МГц и 80 МГц
Устойчивость к излучению RFIEC 61000-4-3	3 В/м 80 МГц до 2,7 ГГц	3 В/м

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Таблица 4

Заявление – НЕВОСПРИИМЧИВОСТЬ к полям близости от радиочастотного оборудования беспроводной связи					
Испытание на устойчивость	Испытательный уровень IEC 60601				Уровень соответствия
	Испытательная частота	Модуляция	Максимальная мощность	Уровень устойчивости	
Устойчивость к излучению RFIEC 61 000-4-3	385 МГц	**Импульсная модуляция: 18 Гц	1,8 Вт	27 В/м	27 В/м
	450 МГц	*FM+ 5 Гц отклонение: синусоидальный сигнал 1 кГц	2 Вт	28 В/м	28 В/м
	710 МГц 745 МГц 780 МГц	**Импульсная модуляция: 217 Гц	0,2 Вт	9 В/м	9 В/м
	810 МГц 870 МГц 930 МГц	**Импульсная модуляция: 18 Гц	2 Вт	28 В/м	28 В/м
	1720 МГц 1845 МГц 1970 МГц	**Импульсная модуляция: 217 Гц	2 Вт	28 В/м	28 В/м
	2450 МГц	**Импульсная модуляция: 217 Гц	2 Вт	28 В/м	28 В/м
	5240 МГц 5500 МГц 5785 МГц	**Импульсная модуляция: 217 Гц	0,2 Вт	9 В/м	9 В/м
Примечание* - В качестве альтернативы FM-модуляции может использоваться 50%-ная импульсная модуляция с частотой 18 Гц, поскольку, хотя она и не отражает фактическую модуляцию, это был бы наихудший вариант. Примечание** - Несущая модулируется с использованием прямоугольного сигнала с 50 %-ным рабочим циклом.					

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Мы оставляем за собой право на внесение любых изменений, которые могут быть вызваны техническими усовершенствованиями.

Головной офис Ajax:
Guangzhou Ajax Medical Equipment Co., Ltd.
Адрес: здание № 2, промышленная зона Даган, Шилоу, район Паньюй,
Гуанчжоу, КНР
Тел.: 86-20-84847938
Факс: 86-20-84847118
E-mail: info@ajaxdent.com; ajax@ajaxdent.com http://www.ajaxdent.com

Номер документа: AJAX-DU-CE-028
Версия: 1.0
Дата: 23 марта 2023 г.

Версия программного обеспечения: 1.1

EC REP

Официальный представитель в ЕС:
MedNet EC-REP GmbH
Адрес: Боркштрассе 10, 48163 Мюнстер, Германия

CE 2460

Guangzhou Ajax Medical Equipment Co., Ltd.

Адрес: здание № 2, промышленная зона Даган, Шилоу, район Паньюй,
Гуанчжоу, КНР
Тел.: 86-20-84847938
Факс: 86-20-84847118
E-mail: info@ajaxdent.com; ajax@ajaxdent.com http://www.ajaxdent.com

Уполномоченным представителем компании Guangzhou Ajax Medical Equipment Co., Ltd. (Китай) на принятие претензий относительно медицинского оборудования торговой марки Ajax на территории Республики Беларусь на основании доверенности б/н от 12 сентября 2023 г., является ООО «Никскапитал», находящееся по адресу: 220013 г.Минск, ул. Я. Коласа, 4 пом.5н, тел. (+375 29) 6710707

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru